

# MEDION®

**Compacte full HD-camcorder met touchscreen**  
**Caméscope Slim Full HD avec écran tactile**  
**Slim Full HD Camcorder mit Touchscreen**

MEDION® LIFE® X47050 (MD 86910)



**Bedienungsanleitung**  
**Notice d'utilisation**  
**Handleiding**

# Sommaire

<b>Remarques concernant le présent mode d'emploi .....</b>	<b>3</b>
Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi.....	3
Utilisation conforme.....	4
Éviter tout dommage du caméscope.....	7
Configuration système requise.....	9
<b>Avant la mise en marche.....</b>	<b>10</b>
Vérifier le contenu de la livraison.....	10
<b>Description de l'appareil .....</b>	<b>11</b>
<b>Vue d'ensemble de l'appareil .....</b>	<b>12</b>
<b>Préparation .....</b>	<b>15</b>
Ouverture du compartiment à accu/carte .....	15
Insertion et retrait de l'accu.....	15
Insertion et retrait d'une carte mémoire SD/SDHC.....	16
Chargement de l'accu.....	17
<b>Utilisation de base .....</b>	<b>18</b>
L'écran en mode de prise de vues .....	19
Faire des prises de vues .....	23
Menu vidéo .....	25
Mode vidéo.....	26
Menu photo.....	29
Mode Photo .....	31
<b>Menu « Réglage ».....</b>	<b>35</b>
Configuration du système.....	35
Menu de visualisation .....	39
Supprimer, protéger des vidéos .....	45
Le menu de visualisation photo.....	47
Supprimer, protéger des photos .....	50
Afficher des vidéos et photos sur le téléviseur.....	53
Transférer vidéos et photos sur un ordinateur .....	53

<b>Maintenance et entretien .....</b>	<b>54</b>
Dépannage rapide .....	55
<b>Recyclage .....</b>	<b>57</b>
<b>Données techniques.....</b>	<b>58</b>
<b>Logiciel fourni.....</b>	<b>60</b>
Arcsoft MedialImpression .....	60

# Remarques concernant le présent mode d'emploi



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Ayez toujours le mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, pensez impérativement à remettre également ce mode d'emploi ainsi que la carte de garantie.

## Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

	<p><b>DANGER !</b> <i>Avertissement d'un risque vital immédiat !</i> <b>AVERTISSEMENT !</b> <i>Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !</i></p>
	<p><b>PRUDENCE !</b> <i>Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !</i> <b>ATTENTION !</b> <i>Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !</i></p>
	<p><b>REMARQUE !</b> Informations supplémentaires pour l'utilisation de l'appareil.</p>

	<p><b>REMARQUE !</b> Respecter les consignes du mode d'emploi !</p>
	<p><b>AVERTISSEMENT !</b> <b><i>Avertissement d'un risque d'électrocution !</i></b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> </ul>	<p>Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶</li> </ul>	<p>Action à exécuter</p>

## Utilisation conforme

Le présent caméscope sert à prendre des photos et à filmer des vidéos. Celles-ci peuvent ensuite être transférées sur un ordinateur ou visualisées sur un téléviseur via USB/AV ou l'interface HDMI. Ce caméscope est conçu uniquement pour un usage privé et non pour une utilisation à des fins professionnelles. Toute utilisation non conforme entraîne l'annulation de la garantie et de tous les droits à garantie.

# Consignes de sécurité

## Généralités

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu de vous les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Respectez également les modes d'emploi des appareils que vous raccordez au caméscope.



### DANGER !

**Conservez les films d'emballage hors de la portée des enfants : ils pourraient s'étouffer !**

## Éviter toute décharge électrique

- N'ouvrez jamais le boîtier du caméscope, sauf pour y insérer l'accu ou la carte SD/SDHC.
- Branchez le bloc d'alimentation uniquement sur une prise de courant réglementaire de 230 VAC ~ 50/60 Hz.
- Pour pouvoir débrancher facilement et rapidement le cordon d'alimentation en cas d'urgence, la prise de courant doit être librement accessible et se trouver à proximité de l'appareil.
- Évitez de plier ou de coincer le cordon d'alimentation.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni PS30-EU5060-V.
- Évitez toute infiltration d'humidité ou de liquide dans le caméscope.
- Ne touchez pas le caméscope avec les mains mouillées.
- N'utilisez jamais le caméscope si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Si le bloc ou le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un bloc d'alimentation du même type, afin d'éviter tout danger. Adressez-vous dans ce

cas à notre service après-vente.

- Éteignez immédiatement le caméscope en cas de dysfonctionnement.
- N'exposez pas le caméscope à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne posez pas sur l'appareil ni à proximité de l'appareil de récipients contenant du liquide, tels que des vases, et protégez toutes les pièces contre les gouttes et projections d'eau. Le récipient pourrait se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.

## Risque d'explosion

- N'exposez jamais les piles ou accus à des températures élevées, p. ex. rayonnement solaire, feu ou similaires.
- Ne jetez pas l'accu au feu.
- Ne court-circuitez pas les piles ou accus.
- Ne démontez pas les piles ou accus.



### **ATTENTION !**

*Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de l'accu. Remplacement uniquement par un accu de même type ou de type équivalent.*

## Éviter tout risque d'incendie

- Déroulez toujours entièrement le cordon d'alimentation.
- Veillez à une aération suffisante et ne recouvrez jamais le bloc d'alimentation.
- Ne placez aucune source de feu nu (p. ex. une bougie allumée) sur ou à proximité de l'appareil.

## Risque d'intoxication

- Conservez l'accu hors de la portée des enfants.

## Risque de brûlure

- Retirez immédiatement un accu vide de l'appareil. Risque de fuite accru ! Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de l'accu, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consultez immédiatement un médecin.

## Dangers pour les yeux

- N'utilisez pas le flash à proximité immédiate des yeux.
- Si vous utilisez la fonction appareil photo, ne photographiez pas au flash directement dans les yeux de personnes ou d'animaux.
- Si vous photographiez des personnes au flash, en particulier des enfants, gardez une distance minimale d'un mètre entre le flash intégré et votre motif.

## Éviter tout dommage du caméscope

- Si l'accu a coulé, sortez-le immédiatement du caméscope. Nettoyez les bornes avant d'insérer un nouvel accu.
- Utilisez uniquement l'accu lithium-ion fourni.
- Avant d'insérer l'accu, vérifiez que les contacts du caméscope et de l'accu soient propres. Si nécessaire, nettoyez-les avec un chiffon sec et propre ou une gomme.
- Ne touchez ni l'objectif ni la monture de l'objectif.

## Éviter tout dommage de l'accu

- N'insérez jamais l'accu à l'envers. Veillez à bien respecter la polarité.
- Évitez absolument tout contact de l'accu avec des liquides.
- Une forte chaleur directe peut endommager l'accu. Le caméscope ne doit donc en aucun cas être exposé à de fortes sources de chaleur.
- Retirez l'accu de l'appareil si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant une période prolongée.

## Éviter les bris accidentels

- Ne laissez pas tomber le caméscope.
- Portez la dragonne autour de votre poignet lorsque vous vous déplacez avec le ca-

méscope.

## Éviter les pertes de données

- N'interrompez jamais l'alimentation en courant pendant le traitement de données.

## Éviter tout dommage des cartes SD/SDHC

- Ne retirez jamais la carte mémoire SD/SDHC du caméscope lorsque celui-ci est en train de sauvegarder des données.

## Protéger de l'eau de condensation

- Évitez les brusques changements de température.
- Avant d'exposer votre caméscope à un brusque changement de température, protégez-le dans une sacoche de transport ou un sachet en plastique.
- Si l'appareil a été transporté d'un environnement froid dans une pièce chaude, attendez avant de brancher le bloc d'alimentation. Lorsque le chargeur a atteint la température ambiante, il peut être branché sans danger pour recharger l'appareil.
- N'utilisez pas le caméscope et ne le stockez pas sous le rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées.

## Capacité de charge de l'accu

À basses températures, la capacité de l'accu peut être considérablement réduite à cause du ralentissement de la réaction chimique. Lorsque vous prenez des photos ou filmez par temps froid, gardez un deuxième accu dans un endroit chaud (p. ex. poche de pantalon).

## Informations sur l'écran tactile

Votre caméscope est équipé d'un écran sensible au toucher. Afin de garantir une utilisation optimale de l'écran, respectez impérativement les consignes suivantes :

- Pour éviter de l'endommager, ne touchez pas l'écran avec des objets pointus ou coupants.
- Utilisez uniquement un stylet émoussé ou vos doigts.

## Configuration système requise

Pour pouvoir raccorder votre appareil à un ordinateur, celui-ci doit réunir les conditions suivantes :

- Ordinateur de bureau avec port USB 2.0 libre,
- à partir de Pentium P classe III (P4 conseillé)
- 1 Go d'espace disponible sur le disque dur
- 1 lecteur CD-ROM 4x
- Système d'exploitation Windows® XP SP3, Windows Vista® SP1 ou Windows®7
- DirectX 9.0c ou supérieur

# **Avant la mise en marche**

## **Vérifier le contenu de la livraison**

Veuillez contrôler que la livraison est complète et nous informer dans un délai de quinze jours après l'achat si ce n'est pas le cas.

Une fois l'appareil déballé, vérifier si les éléments suivants ont bien été livrés :

- Caméscope HD
- Chargeur d'accu avec bloc d'alimentation
- Carte mémoire SDHC de 4 Go
- Câble USB
- Câble HDMI
- Câble AV
- Étui de rangement
- 2 accus Li-ion
- CD avec logiciel
- Mode d'emploi et documents relatifs à la garantie

# Description de l'appareil

Le présent caméscope réunit en un seul appareil maniable :

- les fonctions d'un caméscope numérique et
- d'un appareil photo numérique.

Au lieu d'un viseur, le caméscope est équipé d'un « écran LCD tactile » haute définition avec lequel vous pouvez contrôler vos prises de vues. Cet écran LCD tactile sert en outre à visualiser les menus, dans lesquels vous pouvez procéder à vos réglages.

Le caméscope est doté d'un zoom optique 5x et peut enregistrer des vidéos jusqu'à une résolution max. de 1920 x 1080 pixels et prendre des photos de 4320 x 3240 (14 Mpx).

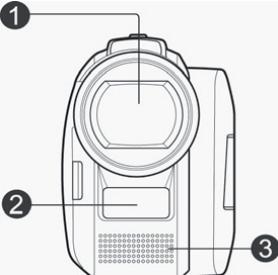
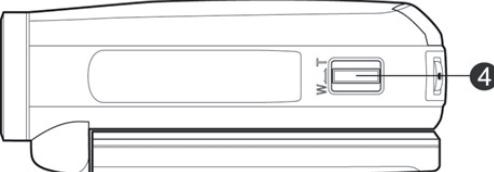
Le caméscope se raccorde facilement à un ordinateur via USB ou à un téléviseur compatible HD via HDMI.



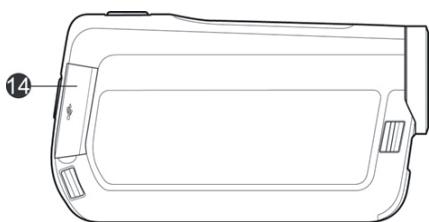
## **ATTENTION !**

*Pour éviter de l'endommager, ne touchez pas l'écran avec des objets coupants ou pointus. Utilisez vos doigts pour faire fonctionner le caméscope.*

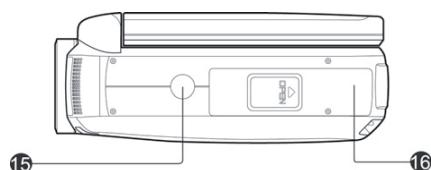
# Vue d'ensemble de l'appareil

Façade	Dessus
 1) Objectif 2) Flash 3) Microphone	 4) Interrupteur à bascule <b>TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE</b> : <b>T</b> : télézoom ; <b>W</b> : grand angle

Arrière	Droite
5) Écran LCD (tactile) 6) Voyant de fonctionnement 7) Touche de marche/arrêt/déclencheur 8) Fixation de la dragonne	9) Touche de contre-jour 10) Touche de pré-enregistrement/déclencheur automatique 11) Touche de marche/arrêt 12) Sélecteur de mode vidéo/photo 13) Haut-parleur

**Gauche**

14) Port USB/HDMI

**Dessous**

15) Filetage de fixation du pied

16) Compartiment à accu/carte

# Préparation

## Ouverture du compartiment à accu/carte

Le compartiment à accu/carte se trouve sur le dessous de l'appareil.



- ▶ Tenez votre caméscope en main de telle manière que le couvercle du compartiment à accu soit sur le dessus.
- ▶ Tirez sur le couvercle vers l'arrière de l'appareil.

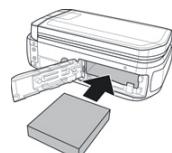
## Insertion et retrait de l'accu

- ▶ Dégagez le levier de verrouillage gris du compartiment à accu.
- ▶ Insérez l'accu comme illustré, avec l'inscription en haut, dans le compartiment prévu à cet effet sur le caméscope.



### ATTENTION !

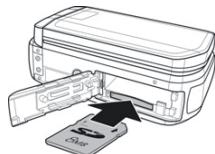
*N'inversez jamais la polarité. Veillez à respecter le pôle plus (+) et le pôle moins (-) afin d'éviter tout court-circuit.*



- ▶ Pour retirer l'accu, dégarez le levier de verrouillage gris du compartiment à accu et tirez sur l'accu pour le sortir de son logement.

## Insertion et retrait d'une carte mémoire SD/SDHC

- ▶ Prenez une carte mémoire SD/SDHC et glissez-la dans le compartiment à carte SD/SDHC comme illustré ci-contre.
- ▶ Pour enlever la carte mémoire, appuyez-la dans son emplacement jusqu'à ce que vous entendiez un clic bien audible puis relâchez-la. La carte mémoire sort légèrement de son emplacement automatiquement et vous pouvez maintenant la retirer.



## Verrouillage de la carte mémoire

Si vous souhaitez enregistrer des fichiers photo ou vidéo sur la carte mémoire, veillez à ce que celle-ci ne soit pas bloquée :

Carte mémoire débloquée		Carte mémoire bloquée	
-------------------------	--	-----------------------	--

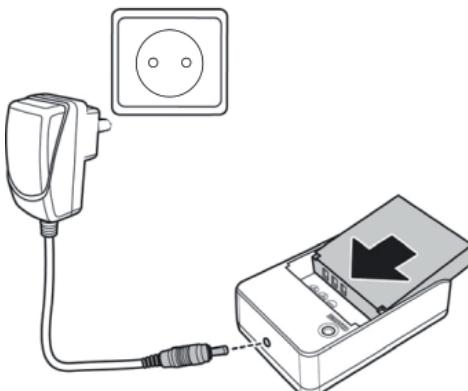
## Fermeture du compartiment à accu/carte

- ▶ Pour refermer le couvercle, rabattez-le et poussez-le vers l'avant de l'appareil, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

## Chargement de l'accu

Pour charger l'accu avec le chargeur fourni, procédez comme suit :

- ▶ Mettez l'accu dans le chargeur comme illustré.
- ▶ Branchez la fiche du bloc d'alimentation sur une prise de courant de 230 V ~ 50 Hz et l'autre extrémité du bloc d'alimentation dans le chargeur.



### ATTENTION !

L'accu nécessite six heures environ pour son premier chargement complet. Pendant le chargement, le voyant de fonctionnement est rouge et devient vert dès que le chargement est terminé.

# Utilisation de base

## Allumer et éteindre le caméscope

- ▶ Pour activer le caméscope, relevez l'écran LCD. Appuyez sur la touche de **MARCHE/ARRÊT** pour allumer le caméscope. Le voyant de fonctionnement est vert.
- ▶ Pour éteindre le caméscope, appuyez de nouveau sur la touche de **MARCHE/ARRÊT**.



### REMARQUE !

La fonction de démarrage rapide vous permet de mettre le caméscope en mode **STDBY** en fermant l'écran (voir Page 37).

- ▶ Il vous suffit alors de rabattre l'écran pour mettre le caméscope en mode « **STD-BY** ». Pour rallumer le caméscope, relevez simplement l'écran.

## Changer de mode de fonctionnement

Le caméscope possède un mode de prise de vues et un mode de lecture.

Lorsque vous le mettez en marche, il se trouve en mode de prise de vues. Vous pouvez immédiatement prendre des photos ou filmer des vidéos (voir Page 23).

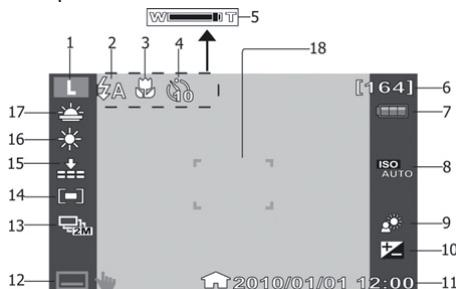
- ▶ Pour passer du mode de prise de vues au mode de lecture, ouvrez le menu en touchant l'écran LCD et appuyez d'un doigt sur l'icône de lecture
- ▶ Pour repasser du mode de lecture au mode de prise de vues, appuyez d'un doigt sur l'icône de caméscope
- ▶ Appuyez sur le **SÉLECTEUR DE MODE** pour basculer entre mode photo et vidéo.

# L'écran en mode de prise de vues

Dans les différents modes de prise de vues (mode vidéo, photo), votre caméscope vous affiche toutes les informations importantes.

## Affichage en mode photo

En mode photo, le caméscope vous affiche les informations suivantes :

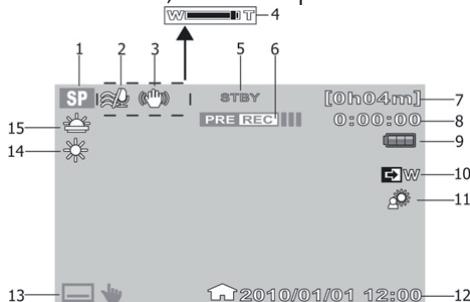


1	Résolution photo : <b>LW</b> = 4320 x 2430, <b>L</b> = grand 4320 x 3240, <b>M</b> = 2592 x 1944, <b>S</b> = 1600 x 1200
2	Flash automatique ; réduction yeux rouges ; flash éteint ; flash allumé ; <b>SL</b> exposition longue
3	Fonctions macro activées
4	Déclencheur automatique
5	Touche <b>GRAND ANGLE/TÉLÉZOOM</b> Affichage du zoom : zoom : zoom optique 5x + zoom numérique 10x.
6	<b>[164]</b> Affiche le nombre de photos que l'on peut encore prendre avec la résolution choisie.

7	Accu plein ;  accu à moitié plein ;  accu faible ;  accu vide est affiché si fonctionnement sur secteur
8	Affiche le réglage d'exposition choisi.
9	Contre-jour
10	Correction d'exposition
11	Date et heure ;  fuseau horaire 1,  fuseau horaire 2
12	Menu
13	Mode de prise de vues ;  5 photos en rafale de 1 Mpx ;  2 photos en rafale de 2 Mpx
14	Zone de mise au point
15	Qualité d'image
16	Balance des blancs
17	Mode scène

## Affichage en mode vidéo

En mode vidéo, le caméscope vous affiche les informations suivantes :



1	Résolution vidéo : <b>HQ</b> = 1920 x 1080 ; <b>SP</b> = 1280 x 720 (60 Hz) ; <b>LP</b> = 1280 x 720 (30 Hz) ; <b>Web</b> = 640 x 480
2	Filtre antivent
3	Stabilisateur d'image électronique
4	Touche <b>GRAND ANGLE/TÉLÉZOOM</b> Affichage du zoom : zoom : zoom optique 5x + zoom numérique 10x.
5	<b>STBY</b> en prise de vues
6	<b>PRE REC</b> Pré-enregistrement activé
7	[ <b>0h04m</b> ] Affiche le temps en minutes que l'on peut encore filmer avec la résolution choisie.
8	<b>0:00:00</b> Affiche la durée déjà enregistrée

9	 Accu plein ;  accu à moitié plein ;  accu faible ;  accu vide  est affiché si fonctionnement sur secteur
10	Indique que la fonction fondu enchaîné est activée.
11	 Contre-jour
12	Dateur ;  fuseau horaire 1,  fuseau horaire 2
13	 Menu
14	Balance des blancs
15	Mode scène

# Faire des prises de vues

## Vidéos :

Pour enregistrer une vidéo, procédez comme suit :

- ▶ Relevez l'écran LCD et allumez le caméscope en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT .
- ▶ Sélectionnez le cadrage souhaité avec **GRAND ANGLE/TÉLÉZOOM**.
- ▶ Pour démarrer l'enregistrement de la vidéo, appuyez sur le déclencheur.



### REMARQUE !

En mode vidéo, le microphone est allumé. Le caméscope enregistre automatiquement le son.

Pendant l'enregistrement de la vidéo, l'écran LCD affiche la durée (heures: minutes: secondes). Le voyant de fonctionnement clignote en vert.

- ▶ Pour arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau sur le déclencheur.

## Pré-enregistrement

Le caméscope offre la possibilité de commencer l'enregistrement trois secondes avant la prise de vues effective. Les images prises en pré-enregistrement sont sauvegardées provisoirement dans la mémoire interne du caméscope.

- ▶ Appuyez sur la touche **PRE-REC/⌚** pour activer la fonction de pré-enregistrement.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour lancer l'enregistrement.

## Photos

Pour prendre des photos, procédez comme suit :

- ▶ Relevez l'écran LCD et allumez le caméscope en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- ▶ Si nécessaire, passez en mode photo en appuyant sur la touche **MODE**.
- ▶ Sélectionnez le cadrage souhaité avec **GRAND ANGLE/TÉLÉZOOM**.
- ▶ Enfoncez le déclencheur à mi-course. Un cadre de mise au point apparaît.
- ▶ Faites la mise au point sur votre sujet puis appuyez à fond sur le déclencheur.

## Déclencheur automatique

Ce caméscope permet en plus de prendre des photos à l'aide du déclencheur automatique.

- ▶ Appuyez sur la touche **PRE-REC/** pour activer le déclencheur automatique.
- ▶ En appuyant plusieurs fois sur **PRE-REC/**, choisissez un retard de 2 secondes, de 10 secondes ou la désactivation de la fonction.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour lancer le compte à rebours du déclencheur automatique.



### REMARQUE !

Appuyez sur la touche Mode  pour passer de photo à vidéo ou inversement.

En mode photo, l'icône de photo  s'allume en vert et en mode vidéo, l'icône de vidéo



## Menu vidéo

Dans le « **menu vidéo** », vous pouvez faire tous les réglages nécessaires pour vos vidéos.

En mode vidéo, touchez l'écran LCD du doigt pour afficher le « **menu vidéo** ». Touchez simplement le menu souhaité pour l'ouvrir.

- ▶ Pour quitter le menu, appuyez sur la touche **x**.

## Menu lecture

Dans le menu de lecture **[▶]**, vous pouvez regarder ou traiter vos photos/vidéos (voir Page 3).

## Mode scène

Avec le mode scène **[SCN]**, vous pouvez adapter votre enregistrement vidéo à la situation du moment. Vous disposez des modes scène suivants :

	Coucher de soleil	Les tons rouges sont renforcés pour souligner la beauté de couchers de soleil.
	Portrait	La mise au point se fait sur le sujet tandis que l'arrière-plan reste flou.
	Paysage	Le relief des paysages étendus est accentué.
	Éclairage à la bougie	Les nuances de l'image sont soulignées à l'enregistrement, les couleurs paraissent plus chaudes.
	Plage/neige	Ce réglage permet d'éviter la surexposition lors de prises de vues à la plage ou dans des paysages de neige.
	Arrêt	Tous les effets de scène sont désactivés.

## Diaphragme

Dans le menu fondu enchaîné , vous pouvez régler la transition au début ou à la fin de la prise de vues.

- ▶ Pour ouvrir en fondu au début de la prise de vues, réglez l'option « Ouverture en fondu » sur noir ou blanc.
- ▶ Pour fermer en fondu à la fin de la prise de vues, réglez l'option « Fermeture en fondu » sur noir ou blanc.



### REMARQUE !

La fonction est automatiquement désactivée lorsque vous appuyez sur la touche **MARCHE/ARRÊT** à la fin de la prise de vues.

## Réglage

Dans le menu « Réglage » , vous pouvez procéder à différents réglages du caméscope ou du système tels que l'affichage en plein écran, la date et l'heure ou le mode de prise de vues (voir Page 35).

## Mode vidéo

En mode vidéo, vous pouvez modifier divers réglages tels que le mode de prise de vues, le zoom numérique, l'EL, le filtre antivent (Windcut) et la balance des blancs.

Pour afficher le menu vidéo, ouvrez d'abord le menu « Réglage » en appuyant sur . Changez ensuite l'onglet supérieur en appuyant sur .

## Mode de prise de vues

Réglez ici la résolution dans laquelle le caméscope doit enregistrer les photos.  
Vous disposez des réglages suivants :

Réglage	Explication
<b>HQ</b> (haute)	Sélectionnez cette option pour obtenir une résolution de 1920 x 1080, 30 Hz.
<b>SP</b> (standard)	Sélectionnez cette option pour obtenir une résolution de 1280 x 720, 60 Hz.
<b>LP</b> (basse)	Sélectionnez cette option pour obtenir une résolution de 1280 x 720, 30 Hz.
<b>WEB</b>	Sélectionnez cette option pour obtenir une résolution de 640 x 480.

Le caméscope affiche le temps de prise de vues restant en fonction de la résolution en heures/minutes.

## Zoom numérique

Vous pouvez activer ou désactiver ici le zoom numérique.

- ▶ Sélectionnez **OFF** pour le désactiver.
- ▶ Sélectionnez **ON** pour l'activer. L'image peut être grossie numériquement au maximum dix fois.

## E.I.S

Activez ou désactivez ici le stabilisateur d'image électronique (Electronic Image Stabilizer).

- ▶ Sélectionnez **OFF** pour le désactiver.
- ▶ Sélectionnez **ON** pour l'activer.

### **REMARQUE !**

Dès que le stabilisateur d'image électronique est activé, l'icône  apparaît sur l'écran LCD.

## Filtre antivent

Cette option permet d'activer ou de désactiver la fonction de filtre antivent (Windcut). Elle sert à réduire les éventuels parasites dus au vent pendant la prise de vues.

- ▶ Sélectionnez **OFF** pour désactiver la fonction de filtre antivent.
- ▶ Sélectionnez **ON** pour l'activer.

### **REMARQUE !**

Dès que la fonction de filtre antivent est activée, l'icône  apparaît sur l'écran LCD.

## Balance des blancs

Réglez ici le caméscope en fonction de la température de couleur de la lumière que vous avez sur le lieu de la prise de vues.

- ▶ Sélectionnez AWB pour activer la balance des blancs automatique.
- ▶ Sélectionnez  pour adapter le caméscope à la prise de vues de jour.
- ▶ Sélectionnez  pour adapter le caméscope à la prise de vues lorsque la lumière du jour est réduite.
- ▶ Sélectionnez  pour adapter le caméscope à la prise de vues en présence de lumière incandescente.
- ▶ Sélectionnez  pour adapter le caméscope à la prise de vues en présence de lumière fluorescente.
- ▶ Sélectionnez  pour régler manuellement la valeur des blancs.

Pour le réglage de l'exposition, voir p. 38.

## Menu photo

Dans le « **menu photo** », vous pouvez faire tous les réglages nécessaires pour vos photos.

En **mode photo**, touchez l'écran LCD du doigt pour afficher le « **menu photo** ». Touchez simplement le menu voulu pour l'ouvrir.

- ▶ Pour quitter le menu, appuyez sur la touche .

## Menu Lecture

Dans le menu lecture , vous pouvez regarder ou traiter vos photos/vidéos (voir Page 39).

## Mode scène

En mode scène , vous pouvez adapter votre prise de vues à la situation du moment (voir Page 25).

## Flash

Dans le menu flash , vous pouvez adapter le flash à l'exposition du moment. Vous disposez des modes flash suivants :

	Auto	Le flash se déclenche automatiquement dès qu'un éclairage supplémentaire est nécessaire.
	Red-eye	Le flash se déclenche deux fois de suite pour réduire l'« effet yeux rouges ».
	Forced On	Le flash s'allume à chaque pression du déclencheur.
	Slow Sync.	Le flash se déclenche avec une vitesse d'obturation lente.
	Forced Off	Le flash est désactivé et ne se déclenche pas.

## Réglage

Dans le menu « Réglage » , vous pouvez procéder à différents réglages du caméscope ou du système, tels que l'affichage en plein écran, la date et l'heure ou le mode de prise de vues (voir Page 35).

# Mode Photo

En mode photo, vous pouvez modifier divers réglages tels que la taille de l'image, la qualité, le mode, l'ISO, la balance des blancs, la zone de mise au point, la macro, la pré-visualisation automatique, la mesure et la trame.

Pour afficher le menu photo, ouvrez d'abord le menu « Réglage » en appuyant sur . Changez ensuite l'onglet supérieur en appuyant sur .

## Taille de l'image

Réglez ici la résolution dans laquelle le caméscope doit prendre les photos.

Vous disposez des réglages suivants :

Réglage	Explication
LW	Sélectionnez cette option pour obtenir une résolution de 4320 x 2430.
L	Sélectionnez cette option pour obtenir une résolution de 4320 x 3240.
M	Sélectionnez cette option pour obtenir une résolution de 2592 x 1944.
S	Sélectionnez cette option pour obtenir une résolution de 1600 x 1200.

Le caméscope affiche la capacité mémoire restante en fonction de la résolution en heures/minutes



## Qualité

Vous pouvez régler ici la qualité des photos avant la prise de vues.



### REMARQUE !

N'oubliez pas que des photos de meilleure qualité nécessitent davantage de place mémoire.

- ▶ Sélectionnez Super Fine pour obtenir la meilleure qualité d'image possible.
- ▶ Sélectionnez Fine pour obtenir un équilibre entre la qualité et la place mémoire.
- ▶ Sélectionnez Normal pour utiliser le moins de place mémoire possible par image.

## Mode

Réglez ici le mode de fonctionnement du caméscope pour la photo.

- ▶ Sélectionnez pour prendre une seule photo à la fois.
- ▶ Sélectionnez pour prendre une série de photos d'une résolution de 2 Mpx.
- ▶ Sélectionnez pour prendre une série de photos d'une résolution de 10 Mpx.

## ISO

Réglez ici la photosensibilité du caméscope.



### REMARQUE !

Dans des conditions de faible/mauvaise luminosité, utilisez un ISO plus élevé et un ISO plus bas en cas de bonne/meilleure luminosité.

- ▶ Sélectionnez Autom. pour laisser le caméscope régler automatiquement la photosensibilité.
- ▶ Sélectionnez ISO 100 pour régler la photosensibilité à 100 ISO.
- ▶ Sélectionnez ISO 200 pour régler la photosensibilité à 200 ISO.
- ▶ Sélectionnez ISO 400 pour régler la photosensibilité à 400 ISO.
- ▶ Sélectionnez ISO 800 pour régler la photosensibilité à 800 ISO.

## Balance des blancs

Réglez ici le caméscope en fonction de la température de couleur de la lumière que vous

avez sur le lieu de la prise de vues (voir Page 29).

## Exposition

Vous pouvez ici régler l'exposition manuellement. Dans des conditions de faible luminosité, la fonction d'exposition automatique de l'appareil photo peut en effet ne pas être performante et donner des photos mal exposées.

- ▶ Sélectionnez la correction d'exposition voulue à l'aide des touches **GAUCHE** / **DROITE** et quittez le menu en appuyant sur .

### REMARQUE !

Vous pouvez sélectionner une valeur comprise entre -2,0 EV et +2,0 EV.

## Zone de mise au point

Réglez ici la zone sur laquelle le caméscope doit effectuer la mise au point.

- ▶ Sélectionnez  pour que le caméscope reconnaissse la position d'un visage et fasse automatiquement la mise au point dessus.
- ▶ Sélectionnez  pour que le caméscope fasse la mise au point au centre de l'image.

## Macro

Activez ou désactivez ici la fonction de macro.

- ▶ Sélectionnez **Off** pour la désactiver.
- ▶ Sélectionnez **On** pour l'activer.

## Prévisualisation automatique

Réglez ici la prévisualisation automatique.

- ▶ Sélectionnez **OFF** pour désactiver cette fonction.
- ▶ Sélectionnez **0,5 SEC.** pour afficher la photo prise pendant 0,5 seconde.
- ▶ Sélectionnez **1 SEC.** pour afficher la photo prise pendant 1 seconde.
- ▶ Sélectionnez **3 SEC.** pour afficher la photo prise pendant 3 secondes.

## Mesure

Déterminez ici où le caméscope doit mesurer la luminosité.

- ▶ Sélectionnez pour qu'il mesure l'exposition en plusieurs points du sujet.
- ▶ Sélectionnez pour qu'il la mesure au centre de l'image.
- ▶ Sélectionnez pour qu'il mesure l'exposition moyenne de l'ensemble de l'image.

## Trame

Réglez ici les guides facilitant la photocopie de sujets.

- ▶ Sélectionnez **OFF** pour les désactiver.
- ▶ Sélectionnez **ON** pour les activer.

# Menu « Réglage »

Dans ce menu, vous pouvez procéder à différents réglages du caméscope et du système tels que l'affichage en plein écran, la date et l'heure ou le mode de prise de vues.

Vous pouvez ouvrir le menu « Réglage » aussi bien en mode de prise de vues qu'en mode de lecture.

- ▶ Pour afficher le menu « Réglage », ouvrez-le en touchant l'écran LCD et en appuyant du doigt sur l'icône du menu « Réglage » 
- ▶ Pour passer du menu « Réglage » au menu de configuration du système, appuyez du doigt sur l'icône du menu de configuration du système 
- ▶ Pour ouvrir les réglages vidéo, appuyez du doigt sur l'icône de caméscope  (voir Page 23).
- ▶ Pour passer du menu « Réglage » au menu système, appuyez du doigt sur l'icône d'appareil photo  (voir Page 31).

## REMARQUE !

L'appareil doit pour cela se trouver dans le mode correspondant.



# Configuration du système

## Affichage en plein écran

Réglez ici le menu OSD en mode de prise de vues et de lecture.

- ▶ Sélectionnez Simple pour n'afficher à l'écran que les informations les plus importantes.
- ▶ Sélectionnez Normal pour afficher toutes les informations.

## Démarrage rapide

La fonction de démarrage rapide vous permet d'allumer facilement et rapidement le caméscope par l'ouverture de l'écran. Si cette fonction est activée et que l'écran est fermé, le voyant de fonctionnement clignote en vert.

## Date/heure :

Réglez ici la date et l'heure pour que vos prises de vues soient correctement horodatées

- ▶ Touchez le champ à modifier.
- ▶ Réglez une valeur à l'aide des touches **HAUT** ▲ / **BAS** ▼.
- ▶ Sélectionnez le champ à modifier suivant en le touchant, puis procédez comme décrit plus haut.
- ▶ Touchez **JJ/MM/TT** pour sélectionner le format de date voulu.
- ▶ Pour enregistrer les réglages modifiés, appuyez sur **OK**.

## Temps universel

Réglez ici l'heure d'un autre fuseau horaire, par exemple celle de la destination d'un voyage.

- ▶ Pour régler le fuseau horaire d'origine, appuyez sur l'icône ↗ correspondante.
- ▶ Appuyez ensuite sur la ville mentionnée au-dessus et choisissez le fuseau horaire voulu avec **Gauche** ▶◀ / **Droite** ▶▶.
- ▶ Appuyez maintenant sur les touches **HAUT** ▲ / **BAS** ▼ pour rechercher une ville du fuseau horaire choisi et validez-la en appuyant sur son nom.



### REMARQUE !

En appuyant sur la touche ☼, vous passez à l'heure d'été.

- ▶ Pour régler le fuseau horaire de la destination de vacances, appuyez sur l'icône ↗ correspondante et procédez comme pour le fuseau horaire d'origine.

## Langue

Sélectionnez ici la langue voulue.

- ▶ Appuyez sur les touches **HAUT** ▲ / **BAS** ▼ pour la rechercher dans la liste des langues disponibles.
- ▶ Sélectionnez la langue souhaitée en touchant simplement son nom.
- ▶ Validez en appuyant sur **OK**.

## Arrêt automatique

Réglez ici le temps au bout duquel le caméscope active automatiquement le mode veille.

- ▶ Sélectionnez **OFF** pour désactiver l'arrêt automatique.
- ▶ Sélectionnez **5 MIN.** pour régler le temps de l'arrêt automatique sur 5 minutes.



### REMARQUE !

Après 1 minute en mode veille, le caméscope s'éteint complètement.

## Signal sonore

Réglez le volume des signaux sonores/la tonalité des touches du caméscope.

- ▶ Sélectionnez **OFF** pour désactiver tous les sons du caméscope.
- ▶ Sélectionnez **LOW** pour réduire les sons du caméscope.
- ▶ Sélectionnez **NORMAL** pour un volume modéré des sons du caméscope.
- ▶ Sélectionnez **LOUD** pour amplifier les sons du caméscope.

## Luminosité de l'écran LCD

Réglez ici la luminosité de l'écran LCD.

Sélectionnez Automatique pour que l'éclairage de l'écran s'active automatiquement.

- ▶ Sélectionnez **DARK** pour réduire l'éclairage de l'écran.
- ▶ Sélectionnez **NORMAL** pour que l'éclairage de l'écran ne soit ni trop lumineux ni trop sombre.
- ▶ Sélectionnez **BRIGHT** pour amplifier l'éclairage de l'écran.

## Sortie TV

Réglez ici le standard TV de votre téléviseur.

- ▶ Sélectionnez **NTSC** si vous possédez un téléviseur NTSC. Le standard NTSC est utilisé entre autres au Japon, aux États-Unis, au Canada, à Taïwan ainsi que dans d'autres pays.
- ▶ Sélectionnez **PAL** si vous possédez un téléviseur PAL. Le standard PAL est utilisé entre autres en Europe, en Océanie ainsi que dans d'autres pays.

## Format du téléviseur

Réglez ici le format de votre téléviseur.

- ▶ Sélectionnez 4:3  si vous voulez raccorder le caméscope à un téléviseur dont le ratio largeur:hauteur est de 4:3.
- ▶ Sélectionnez 16:9  si vous voulez raccorder le caméscope à un téléviseur dont le ratio largeur:hauteur est de 16:9.

## Menu du téléviseur

Réglez ici l'OSD que le caméscope affiche sur le téléviseur raccordé.

- ▶ Sélectionnez **OFF** pour que l'OSD soit désactivé en cours de lecture sur un téléviseur.
- ▶ Sélectionnez **ON** pour que l'OSD soit activé en cours de lecture sur un téléviseur.

## Résolution HDMI

Réglez ici la résolution appliquée à la lecture HDMI.

- ▶ Sélectionnez **AUTO** pour que le caméscope associé à votre appareil de reproduction d'image puisse régler la résolution optimale.
- ▶ Sélectionnez **1080i** pour que le caméscope puisse transmettre l'image à l'appareil de reproduction dans une résolution de 1080i.
- ▶ Sélectionnez **720P** pour que le caméscope puisse transmettre l'image à l'appareil de reproduction dans une résolution de 720p.
- ▶ Sélectionnez **480P** pour que le caméscope puisse transmettre l'image à l'appareil de reproduction dans une résolution de 480p.

## Numéro de fichier

Réglez ici la numérotation des fichiers image.

- ▶ Sélectionnez **SERIES** pour que les fichiers soient numérotés consécutivement.
- ▶ Sélectionnez **RENEW** pour que la numérotation commence à 0001 à chaque changement de dossier.

## Formater

Vous pouvez ici reformater la mémoire.

Si une carte mémoire est insérée, elle est formatée.

- ▶ Sélectionnez **FORMAT** et validez avec **YES** pour formater le support mémoire inséré.
- ▶ Sélectionnez **NO** pour interrompre le formatage.

### **ATTENTION !**



*Si vous formatez la mémoire, toutes les données qui y sont enregistrées sont supprimées.*

*Assurez-vous que ni la mémoire ni la carte SD/SDHC ne contiennent plus de données importantes.*

## Tout restaurer

Cette fonction vous permet de restaurer les réglages par défaut du caméscope.

- ▶ Sélectionnez **RESET ALL** et validez avec **YES** pour restaurer les réglages par défaut du caméscope.
- ▶ Sélectionnez **NON** pour interrompre la restauration.

## Menu de visualisation

Pour accéder au menu de visualisation, touchez l'écran LCD et appuyez sur .

Le menu de visualisation est composé de 2 zones. L'onglet supérieur présente le menu de visualisation vidéo et le menu de visualisation photo .

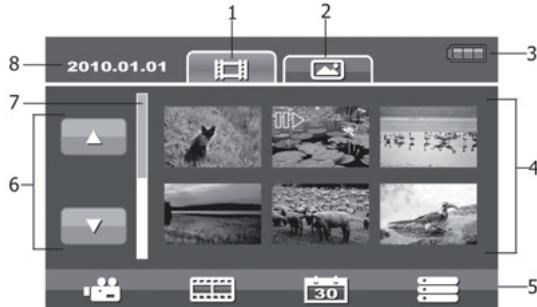
- ▶ En mode visualisation, choisissez la visualisation vidéo en appuyant sur .
- ▶ Appuyez sur **HAUT** /**BAS** pour parcourir les pages.

## Le menu de visualisation vidéo

Le menu de visualisation vidéo vous présente toutes les vidéos contenues sur la carte.

- ▶ En mode visualisation, choisissez la visualisation vidéo en appuyant sur .
- ▶ Appuyez sur **HAUT**  / **BAS**  pour parcourir les pages.
- ▶ Appuyez sur  pour quitter le menu de visualisation vidéo.

En mode visualisation vidéo, le caméscope vous affiche les informations suivantes :



1	Onglet vidéo	Affichage des vignettes des vidéos.
2	Onglet photo	Affichage des vignettes des photos.
3	Accu	Affichage de l'état de l'accu.
4	Aperçu des vidéos/photos	Indique les vidéos/photos contenues sur la carte mémoire. Pour afficher les photos ou vidéos en plein écran, toucher l'image correspondante.
5	Barre d'outils	Revenir en mode de prise de vues,  Galerie,  Index des dates,  Passer au menu de visualisation.
6	Barre latérale	Toucher l'écran pour afficher la page précédente/suivante.
7	Barre de défilement	Pour parcourir, appuyer sur <b>HAUT</b> / <b>BAS</b> .
8	Date d'enregistrement	Affichage de la date de l'enregistrement.

## La fonction pellicule

Le caméscope vous offre la possibilité d'afficher les vidéos enregistrées sous la forme d'instantanés.

- ▶ Appuyez sur  pour activer la fonction pellicule.
- ▶ Sélectionnez la vidéo souhaitée avec **HAUT**  / **BAS** .

La première image de la vidéo est affichée en haut à gauche de l'écran accompagnée de la durée totale.

- ▶ Utilisez  /  pour choisir l'intervalle entre chaque instantané. Vous avez le choix entre 1 Min., 2 Min., 3 Min., 5 Min. ou 10 Min.
- ▶ Utilisez **GAUCHE**  / **DROITE**  pour parcourir les instantanés présentés et vous positionner à l'endroit souhaité de la vidéo.
- ▶ Sélectionnez l'endroit de la vidéo que vous désirez éditer en appuyant sur la vignette souhaitée.

Vous pouvez maintenant éditer l'endroit de la vidéo souhaité (tel que décrit p. 52).

## Liste (date)

Le menu liste vous permet de rechercher des vidéos enregistrées en fonction de leur date.

- ▶ Appuyez sur  pour afficher le menu liste.
- ▶ Choisissez la date à laquelle vous avez enregistré les vidéos et validez en appuyant sur .

Les vidéos enregistrées le jour sélectionné sont maintenant affichées.

## La visualisation vidéo

En mode visualisation vidéo, toutes les vidéos contenues sur la carte vous sont présentées.

- ▶ En mode visualisation, choisissez la visualisation vidéo en appuyant sur .
- ▶ Appuyez sur **HAUT**  / **BAS**  pour parcourir les pages.
- ▶ Appuyez sur la vidéo correspondante pour l'afficher.
- ▶ Appuyez sur  pour quitter le menu de visualisation vidéo.

En mode visualisation vidéo, le caméscope vous affiche les informations suivantes :



1	Numéro de la vidéo	Affichage du numéro du fichier et du nombre total de vidéos en mémoire.
2	Compteur	Affichage du temps écoulé depuis le début de la séquence actuelle.
3	Accu	Affichage de l'état de l'accu
4	Continuer	Ouverture de la prochaine vidéo enregistrée.
5	Fichier	Affichage du « nom du fichier ».
6	Date/heure	Affichage de la date/l'heure en fonction du fuseau horaire défini.
7	Lecteur vidéo	Touches retour rapide, lecture, avance lecture et stop.
8	Retour	Ouverture de la précédente vidéo enregistrée.
10	Qualité de l'enregistrement	Affichage de la qualité d'enregistrement sélectionnée.

## Éditer des vidéos

Pour couper la vidéo sélectionnée, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez sur **PAUSE**  pour interrompre la vidéo à l'endroit à modifier.
- ▶ Vous avez à présent la possibilité de créer une photo à partir de cette scène ou bien de couper la vidéo à cet endroit.
- ▶ Appuyez sur **THUMBNAIL**  pour créer une photo à partir de la scène en mode pause. La photo créée est automatiquement enregistrée et est visible dans le menu de visualisation photo.

## Supprimer, protéger des vidéos

### Supprimer

Pour supprimer des vidéos, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez sur  pour accéder au menu de visualisation. Appuyez sur  pour choisir le menu permettant de supprimer, de protéger et d'afficher l'état de la carte.
- ▶ Appuyez sur **DELETE** pour accéder au mode de suppression.
- ▶ Vous pouvez ici choisir de supprimer toutes les vidéos, de les supprimer par date ou de supprimer uniquement les vidéos sélectionnées.
- ▶ Appuyez sur **ALL** pour supprimer toutes les vidéos. Validez la demande de confirmation en appuyant sur **YES**.
- ▶ Appuyez sur **SELECT** pour choisir les vidéos à supprimer. Sélectionnez à présent les vidéos à supprimer.
- ▶ Appuyez sur  et validez la demande de confirmation en appuyant sur **YES** afin de supprimer les vidéos sélectionnées.

Vous pouvez maintenant sélectionner ici une ou plusieurs vidéos à supprimer. Les vidéos sélectionnées pour la suppression sont accompagnées de l'icône . En bas à droite de l'écran apparaît également le nombre de fichiers sélectionnés.

- ▶ Appuyez sur **BY DATE** pour supprimer toutes les vidéos par date. Validez la demande de confirmation en appuyant sur **YES**.



## REMARQUE !

Si une carte mémoire est insérée dans l'appareil, vous pouvez supprimer uniquement les vidéos se trouvant sur la carte mémoire.

Si la carte mémoire est bloquée, vous ne pouvez pas supprimer les vidéos se trouvant sur la carte mémoire.

## Protéger

Vous pouvez ici protéger des vidéos contre les risques d'effacement accidentel.

- ▶ Appuyez sur **PROTECT** pour accéder au menu protéger.

Vous pouvez ici choisir de tout protéger, de protéger uniquement les vidéos sélectionnées ou bien de tout déprotéger.

- ▶ Appuyez sur **LOCK ALL** et validez la demande de confirmation en appuyant sur **YES** pour protéger toutes les vidéos.
- ▶ Appuyez sur **SELECT** pour sélectionner les vidéos à protéger. Sélectionnez à présent les vidéos à protéger.
- ▶ Appuyez sur **OK** et validez la demande de confirmation en appuyant sur **YES** pour protéger les vidéos sélectionnées.

Vous pouvez maintenant sélectionner ici une ou plusieurs vidéos à protéger. Les vidéos sélectionnées destinées à être protégées sont accompagnées de l'icône .

- ▶ Appuyez sur **UNLOCK ALL** et validez la demande de confirmation en appuyant sur **YES** pour déprotéger toutes les vidéos.

## Etat de la carte

Vous pouvez ici afficher l'espace libre et occupé de la carte mémoire.

- ▶ Appuyez sur **CARD STATUS** pour afficher l'espace mémoire.

## Le menu de visualisation photo

Pour accéder au menu de visualisation photo, touchez l'écran LCD et appuyez sur . Comme expliqué à la p. 47, le menu de visualisation est composé de 2 zones. L'onglet supérieur présente le menu de visualisation vidéo et le menu de visualisation photo .

- ▶ En mode visualisation, choisissez la visualisation photo en appuyant sur .
- ▶ Appuyez sur **HAUT** / **BAS** pour parcourir les pages.

### La visualisation photo

En mode visualisation photo, toutes les photos contenues sur la carte vous sont présentées.

- ▶ En mode visualisation, choisissez la visualisation photo en appuyant sur .
- ▶ Appuyez sur **HAUT** / **BAS** pour parcourir les pages.
- ▶ Appuyez sur la photo correspondante pour l'afficher.
- ▶ Appuyez sur pour quitter le menu de visualisation photo.

En mode visualisation photo, le caméscope vous affiche les informations suivantes :



1	Numéro de fichier	Affichage du numéro du fichier et du nombre total de photos en mémoire.
2	Accu	Affichage de l'état de l'accu
5	Nom du fichier	Affichage du nom du fichier actuel.
6	Insertion de la date	Affichage de la date.
7	Lecteur photo	Passer à la photo suivante/précédente, lancer le diaporama
9	Protection	Indique que le fichier est protégé.
10	Taille de la photo	Affichage de la taille de la photo.

## Zoomer des photos

Pour zoomer une photo sur l'écran LCD de votre caméscope, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez sur la photo souhaitée pour l'afficher.
- ▶ Appuyez sur **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** direction **T**. L'image est maintenant agrandie.
- ▶ À l'aide de votre index, faites glisser l'image sur l'écran dans la direction souhaitée afin de modifier la partie d'image affichée.

## Diaporama

Pour afficher les photos créées individuellement ou sous la forme d'un diaporama, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez sur la photo souhaitée pour l'afficher.
- ▶ Appuyez sur / pour parcourir les photos.

Vous avez maintenant la possibilité de démarrer le diaporama.

- ▶ Appuyez sur **SLIDESHOW** pour afficher toutes les photos enregistrées sous la forme d'un diaporama.
- ▶ Appuyez sur pour arrêter le diaporama ou le poursuivre.
- ▶ Appuyez sur pour interrompre le diaporama et accéder au menu de visualisation.

### **REMARQUE !**

Si une carte mémoire est insérée dans l'appareil, vous pouvez supprimer uniquement les photos se trouvant sur la carte mémoire.

Si la carte mémoire est bloquée, vous ne pouvez pas supprimer les photos se trouvant sur la carte mémoire.

## Liste (date)

Le menu liste vous permet de rechercher des photos enregistrées en fonction de leur date.

- ▶ Appuyez sur pour afficher le menu liste.
- ▶ Choisissez la date à laquelle vous avez enregistré les photos et validez en appuyant sur .

Les photos enregistrées le jour sélectionné sont alors affichées.

# Supprimer, protéger des photos

## Supprimer

Pour supprimer une photo, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez sur **►** pour accéder au menu de visualisation. Appuyez sur **■** pour choisir le menu permettant de supprimer, de protéger et d'afficher l'état de la carte.
- ▶ Appuyez sur **DELETE** pour accéder au mode de suppression.

Vous pouvez ici choisir de supprimer toutes les photos, de les supprimer par date ou de supprimer uniquement les photos sélectionnées.

- ▶ Appuyez sur **ALL** pour supprimer toutes les photos. Validez la demande de confirmation en appuyant sur **OUI**.
- ▶ Appuyez sur **SELECT** pour choisir les photos à supprimer. Sélectionnez à présent les photos à supprimer.
- ▶ Appuyez sur **OK** et validez la demande de confirmation en appuyant sur **YES** pour supprimer les photos sélectionnées.

Vous pouvez maintenant sélectionner ici une ou plusieurs photos à supprimer. Les photos sélectionnées pour la suppression sont accompagnées de l'icône . En bas à droite de l'écran apparaît également le nombre de fichiers sélectionnés.

- ▶ Appuyez sur **BY DATE** pour supprimer toutes les photos par date. Validez la demande de confirmation en appuyant sur **YES**.

### **REMARQUE !**

Si une carte mémoire est insérée dans l'appareil, vous pouvez supprimer uniquement les photos se trouvant sur la carte mémoire.

Si la carte mémoire est bloquée, vous ne pouvez pas supprimer les photos se trouvant sur la carte mémoire.

## Protéger

Vous pouvez ici protéger des photos contre les risques d'effacement accidentel.

- ▶ Appuyez sur **PROTECT** pour accéder au menu protéger.

Vous pouvez ici choisir de tout protéger, de protéger uniquement les photos sélectionnées ou bien de tout déprotéger.

- ▶ Appuyez sur **LOCK ALL** et validez la demande de confirmation en appuyant sur **YES** pour protéger toutes les photos.
  - ▶ Appuyez sur **SELECT** pour sélectionner les photos à protéger. Sélectionnez à présent les photos à protéger.
  - ▶ Appuyez sur **OK** et validez la demande de confirmation en appuyant sur **YES** afin de protéger toutes les photos sélectionnées.
- Vous pouvez maintenant sélectionner ici une ou plusieurs photos à protéger. Les photos sélectionnées destinées à être protégées sont accompagnées de l'icône .
- ▶ Appuyez sur **UNLOCK ALL** et validez la demande de confirmation en appuyant sur **YES** pour déprotéger toutes les photos.

## Raccorder le caméscope à un téléviseur

- ▶ Raccordez la fiche noire du câble AV à la sortie TV du caméscope.
- ▶ Branchez les fiches blanche et jaune du câble AV sur les prises correspondantes du téléviseur.



### REMARQUE !

Si vous avez enregistré des photos au format HD, utilisez un câble HDMI pour raccorder le caméscope à l'entrée HDMI numérique de votre téléviseur afin d'afficher dans une résolution supérieure les images enregistrées au format HD.

## Intervalle

Vous pouvez sélectionner ici la durée de l'intervalle du diaporama.

- ▶ Appuyez sur **1 SEC.** pour choisir un intervalle d'une durée de 1 seconde.
- ▶ Appuyez sur **5 SEC.** pour choisir un intervalle d'une durée de 5 secondes.
- ▶ Appuyez sur **10 SEC.** pour choisir un intervalle d'une durée de 10 secondes.

## DPOF

DPOF signifie « Digital Print Order Format ». Vous pouvez régler ici les paramètres d'impression des photos lorsque vous souhaitez faire tirer les photos dans un studio photo ou les imprimer sur une imprimante compatible DPOF. Sur une imprimante compatible DPOF, vous pouvez imprimer directement les photos sans avoir à les transférer d'abord sur l'ordinateur.



- ▶ Appuyez sur **SELECT** pour sélectionner les photos à imprimer via le format de commande d'impression DPOF et validez la demande de confirmation en appuyant sur **YES**.
- ▶ Appuyez sur **ALL** pour sélectionner toutes les photos et validez la demande de confirmation en appuyant sur **YES**.
- ▶ Appuyez sur **RESET** pour restaurer tous les réglages DPOF et validez la demande de confirmation en appuyant sur **OUI**.

## Etat de la carte

Vous pouvez ici afficher l'espace libre et occupé de la carte mémoire.

- ▶ Appuyez sur **CARD STATUS** pour afficher l'espace mémoire.

## Afficher des vidéos et photos sur le téléviseur

- ▶ Allumez le téléviseur.
- ▶ Raccordez le caméscope à l'aide du câble HDMI fourni.  
Vous pouvez aussi utiliser le câble AV fourni en le raccordant au caméscope par le port mini USB.
- ▶ Tant que le caméscope est raccordé à un téléviseur, l'écran LCD est désactivé.
- ▶ Sélectionnez la vidéo tel que décrit à la p. 27 ou bien la photo tel que décrit à la p. 33.

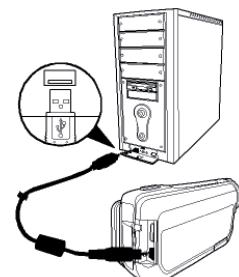
Les enregistrements sont affichés sur le téléviseur.

## Transférer vidéos et photos sur un ordinateur

Raccordez le caméscope à votre PC à l'aide du câble USB fourni, comme indiqué sur l'illustration. Votre PC reconnaîtra automatiquement le caméscope en tant que support de données amovible.

- ▶ Sélectionnez **COMPUTER** si le caméscope a été raccordé à un PC.
- ▶ Sélectionnez **PRINTER** si le caméscope a été raccordé à une imprimante.

Les vidéos sont enregistrées au format MPEG4 et les photos au format JPG. Elles se trouvent dans la mémoire interne ou sur votre carte SD/SDHC dans le dossier **DCIM/100MOVIE**.



### REMARQUE !

Les dossiers sont automatiquement créés sur la carte SD/SDHC.

Pour transférer sur votre ordinateur les vidéos ou photos que vous souhaitez archiver ou retoucher, procédez comme suit :

- ▶ Branchez le caméscope sur le port USB de l'ordinateur à l'aide du câble fourni.  
Le voyant de fonctionnement devient vert.
- ▶ Chargez des vidéos ou photos sur votre ordinateur.
- ▶ Déconnectez le caméscope de l'ordinateur.
- ▶ Débranchez le câble USB.

## Maintenance et entretien

Nettoyez le boîtier, l'objectif et l'écran de la façon suivante :

Nettoyez le boîtier du caméscope avec un chiffon doux et sec.

N'utilisez pas de diluants ni de produits de nettoyage qui contiennent du pétrole. Vous pourriez endommager le caméscope.

Pour nettoyer l'objectif et l'écran, retirez d'abord la poussière avec une brosse pour objectif. Nettoyez-les ensuite avec un chiffon doux. N'appuyez pas sur l'écran et n'utilisez aucun objet dur pour le nettoyer.

N'utilisez aucun produit de nettoyage puissant pour le boîtier et l'objectif (consultez votre revendeur si vous ne parvenez pas à éliminer certaines salissures).

# Dépannage rapide

Erreur	Cause	Solution
Les photos/vidéos sont floues.	L'objectif est sale.	Nettoyez l'objectif.
Les photos/vidéos sont légèrement teintées.	Le réglage de la balance des blancs n'est pas correct.	Réglez la balance des blancs en fonction des conditions d'éclairage.
Les photos/vidéos apparaissent dans des couleurs modifiées.	Un effet spécial est activé.	Désactivez l'effet.
Les photos/vidéos sont trop sombres ou trop claires.	Mauvais réglage du flash. Le motif est trop éloigné.	Modifiez le réglage du flash. Rapprochez-vous du motif.
Impossible de supprimer les photos/vidéos.	La carte SD/SDHC est bloquée. Le fichier est bloqué.	Débloquez la carte SD/SDHC. Débloquez le fichier.
L'appareil ne se met pas en marche.	L'accu est vide.	Rechargez l'accu.
Utilisation de la carte SD/SDHC impossible.	La carte SD/SDHC n'est pas correctement insérée dans le compartiment à carte.	Insérez correctement la carte SD/SDHC.

Erreur	Cause	Solution
L'appareil n'est pas reconnu par l'ordinateur.	Le pilote du caméscope n'est pas installé sur l'ordinateur.	Installez le pilote.

Si ces indications ne parviennent pas à résoudre le problème, adressez-vous à notre service après-vente.

N'essayez en aucun cas d'intervenir au niveau de l'appareil : il ne contient aucun élément nécessitant un entretien de la part de l'utilisateur. Toute intervention non autorisée entraîne l'annulation de la garantie.

# Recyclage

## Emballage



Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.

## Appareil



Une fois l'appareil arrivé en fin de vie, ne le jetez en aucun cas dans une poubelle classique. Informez-vous auprès de votre municipalité des possibilités de recyclage écologique et adapté.

## Piles



Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

## Données techniques

Capteur d'image	14 mégapixels
Modes	Caméra vidéo HD, appareil photo numérique
Objectif	$f = 6,8 - 34 \text{ mm}$ , zoom optique 5x, zoom numérique 10x
Diaphragme	F 3,5 - F 3,7
Écran	LCD de 7,62 cm / 3"
Norme TV	NTSC/PAL
Support d'enregistrement	Compartiment pour cartes SD (2 Go max.) ou SDHC (32 Go max.).
Formats de fichiers	Image : JPEG ; vidéo : MP4
Plage de réglage	Photo   Normal 10 cm ~ $\infty$ (grand angle) 90 cm ~ $\infty$ (télézoom) Macro 1 cm ~ $\infty$ (grand angle) 80 cm ~ $\infty$ (télézoom) Vidéo   1 cm ~ $\infty$ (grand angle) 80 cm ~ $\infty$ (télézoom)

Résolution	Photo	LW	4320 x 2430
		L	4320 x 3240
		M	2592 x 1944
		S	1600 x 1200
Vidéo	HQ		1920 x 1080 @ 30 fps
	SP		1280 x 720 @ 60 fps
	LP		1280 x 720 @ 30 fps
	Web		640 x 480

Prise PC                      Port mini USB 2.0

Alimentation                  Accu Lithium-ion,  
                                  1100 mAh, 3,7 V

#### Bloc d'alimentation pour chargeur d'accu

Modèle                        Samya, PS30-EU5060-V

Puissance d'entrée        100-240 VAC 50/60 Hz 0,2 A

Puissance de sortie        5,0 V ~~—~~ 600 mA max.



# Logiciel fourni

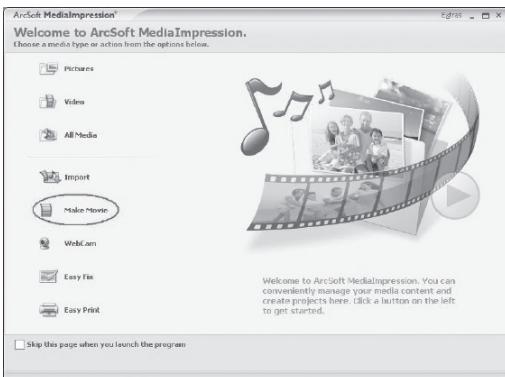
## Arcsoft MediaImpression

Vous trouverez sur le CD fourni avec l'appareil le programme d'application **ARCSOFT MEDIAIMPRESSION**.

Arcsoft MediaImpression vous donne la possibilité de sauvegarder vos vidéos sur DVD.

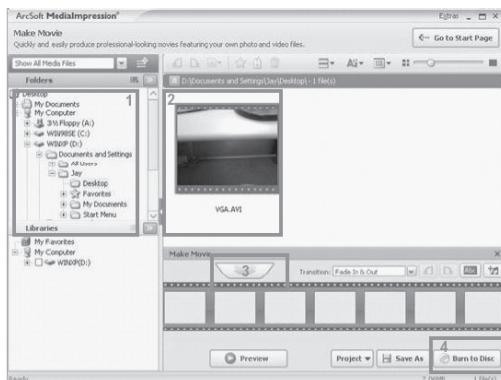
Pour créer un DVD, procédez comme suit :

- ▶ Insérez le CD.
- ▶ Démarrez **ARCSOFT MEDIAIMPRESSION**.
- ▶ Cliquez sur « **MAKE MOVIE** » (« Créer film »).



Lorsque vous démarrez le programme pour la première fois, une fenêtre vous demande si vous souhaitez tout d'abord rechercher les photos/vidéos se trouvant déjà sur votre PC.

- ▶ Tirez les photos ou vidéos souhaitées dans la « zone film » inférieure.



- ▶ Une fois que vous avez tiré tous les fichiers souhaités sur la « barre de film » inférieure, appuyez sur « **BURN TO DISC** » (« graver »).
- ▶ Avant de démarrer la gravure, choisissez le lecteur dans lequel se trouve le support vierge à graver.
- ▶ Dans le menu, vous pouvez maintenant attribuer un titre et une date au VCD ou DVD. Vous avez en outre la possibilité de munir le VCD ou DVD d'un design de menu de votre choix.
- ▶ Marquez le fichier à sauvegarder et cliquez sur « **START** » pour démarrer la gravure.

Pour accéder à un mode d'emploi détaillé de MediaImpression, il vous suffit d'appuyer sur la touche « **F1** » pendant le fonctionnement de MediaImpression.



# Inhoudsopgave

<b>Instructies bij deze handleiding .....</b>	<b>3</b>
In deze handleiding gebruikte symbolen en waarschuwingsswoorden.....	3
Gebruik voor het beoogde doel .....	4
Vermijd beschadiging van de camcorder.....	7
Systeemvereisten .....	9
<b>Voor de ingebruikname.....</b>	<b>10</b>
Controleer de inhoud van de verpakking .....	10
<b>Beschrijving van het apparaat.....</b>	<b>11</b>
<b>Aanzichten van het apparaat.....</b>	<b>12</b>
<b>Voorbereiding .....</b>	<b>15</b>
Accu- en kaartvak openen .....	15
Accu plaatsen en verwijderen .....	15
SD/SDHC geheugenkaart plaatsen en verwijderen.....	16
Accu opladen.....	17
<b>Basisbediening .....</b>	<b>18</b>
Het display in de opnamemodus.....	19
Opnamen maken .....	23
Videomenu .....	25
Videomodus .....	27
Fotomenu .....	29
Foto-modus .....	31
<b>Menu „Settings“ .....</b>	<b>35</b>
Systeeminstelling .....	36
Weergavemenu.....	40
Video's wissen, beveiligen.....	45
Het weergavemenu voor foto's .....	47
Foto's wissen, beveiligen.....	50
Films en foto's weergeven op een televisietoestel.....	53
Films en foto's overbrengen naar een computer .....	54

<b>Onderhoud en verzorging .....</b>	<b>55</b>
Fouten corrigeren .....	56
<b>Afvoer .....</b>	<b>58</b>
<b>Technische gegevens.....</b>	<b>59</b>
<b>Megeleverde software.....</b>	<b>61</b>
Arcsoft MediaImpression .....	61

# Instructies bij deze handleiding



Lees zorgvuldig de veiligheidsinstructies voordat u het apparaat in gebruik neemt. Volg de waarschuwingen op die op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing vermeld staan.

NL

Bewaar de handleiding altijd onder handbereik. Geef deze handleiding en het garantiebewijs erbij als u het apparaat verkoopt of aan iemand anders overdoet.

## In deze handleiding gebruikte symbolen en waarschuwingwoorden

	<p><b>GEVAAR!</b> <i>Waarschuwing voor onmiddellijk levensgevaar</i> <b>WAARSCHUWING!</b> <i>Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig of onherstelbaar letsel!</i></p>
	<p><b>VOORZICHTIG!</b> <i>Volg de aanwijzingen op om letsel en materiële schade te voorkomen!</i> <b>LET OP!</b> <i>Volg de aanwijzingen op om materiële schade te voorkomen!</i></p>
	<p><b>OPMERKING!</b> Nadere informatie over het gebruik van het apparaat.</p>
	<p><b>OPMERKING!</b> Volg de aanwijzingen in de handleiding op!</p>

	<b>WAARSCHUWING!</b> <b>Waarschuwing voor gevaar door elektrische schokken!</b>
•	Opsom punt/informatie over gebeurtenissen tijdens de bediening
►	Advies over uit te voeren handelingen

## Gebruik voor het beoogde doel

Deze camcorder is bedoeld voor het maken en opnemen van foto's en video's. De opgenomen foto's en video's kunnen naar een computer worden overgezet of via de USB/AV- resp. HDMI-interface op een televisie worden weergegeven. Deze camcorder is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en niet voor commerciële doeleinden. Bij oneigenlijk gebruik vervallen de garantie en alle aansprakelijkheden

# Veiligheidsvoorschriften

## Algemeen

- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van of geïnstrueerd zijn in het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat gaan spelen.
- Houd u ook aan gebruiksaanwijzing van de apparatuur die u op de camcorder aansluit.



### **GEVAAR!**

***Houd de verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen. Er is sprake van verstikkingsgevaar.***

## Voorkom elektrische schokken.

- Open nooit de behuizing van de camcorder, behalve voor het inzetten van de accu's of de SD/SDHC-kaart.
- Sluit de netadapter alleen aan op een volgens voorschrift geïnstalleerd 230 V~, 50/60 Hz stopcontact.
- Om het netsnoer in geval van nood eenvoudig en snel uit het stopcontact te kunnen trekken moet het stopcontact vrij toegankelijk zijn en zich in de buurt van het apparaat bevinden.
- Knik of beschadig het snoer niet.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter PS30-EU5060-V.
- Voorkom dat er vocht of vloeistoffen in de camcorder komen.
- Raak de camcorder niet met vochtige handen aan.
- Gebruik de camcorder nooit met een defect snoer.
- Als de netadapter of het bijbehorende snoer beschadigd is geraakt moet deze, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door een netadapter van hetzelfde type.

Neem in dat geval contact op met ons serviceadres.

- Schakel de camcorder bij storingen onmiddellijk uit.
- Stel de camcorder niet bloot aan druip- of spatwater.
- Zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat of in de onmiddellijke omgeving hiervan, en bescherm alle onderdelen tegen druip- en spatwater. Het voorwerp kan omvallen, en de combinatie van vloeistof en elektriciteit is gevaarlijk.

## **Explosiegevaar**

- Stel de batterijen resp. accu's nooit bloot aan overmatige warmte van bijv. de zon, vuur enz.
- Gooi de accu niet in het vuur.
- Sluit batterijen resp. accu's niet kort.
- Haal batterijen of accu's niet uit elkaar.



### **LET OP!**

*Bij onoordeelkundig vervangen van de accu bestaat er explosiegevaar. Vervang deze alleen door eenzelfde of gelijkwaardig type.*

## **Voorkom brand**

- Rol het netsnoer altijd volledig uit.
- Zorg voor voldoende ventilatie en dek de netadapter nooit af.
- Houd het apparaat uit de buurt van open vuur, zoals brandende kaarsen.

## **Vergiftigingsgevaar**

- Houd de accu buiten bereik van kinderen.

## Corrosiegevaar

- Haal een lege accu meteen uit het apparaat. Accu's kunnen gaan lekken. Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact met accuzuur de betreffende lichaamsdelen onmiddellijk met overvloedig schoon water af en raadpleeg onmiddellijk een arts.

## Gevaar voor de ogen

- Gebruik de flitser niet dicht bij uw ogen.
- Flits niet in de ogen van personen of dieren bij gebruik van de camerafunctie.
- Houd met name bij kleine kinderen een afstand van minimaal een meter tot de ingebouwde flitser aan.

## Vermijd beschadiging van de camcorder

- Haal een lekkende accu meteen uit de camcorder. Maak de contacten schoon voordat u een nieuwe accu plaatst.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde lithium-ion-accu.
- Controleer, voordat u de accu plaatst, of de contacten in de camcorder en op de accu schoon zijn. Reinig vuile contacten met een droge, schone doek of met een potloodgum.
- Raak de lens en de lensfitting niet aan.

## Vermijd beschadiging van de accu

- Plaats de accu niet andersom Let altijd op de juiste polariteit.
- Zorg dat de accu nooit in aanraking komt met vloeistoffen.
- Rechtstreekse invloed van warmte kan de accu beschadigen. Stel de camcorder daarom niet bloot aan warmte.
- Haal de accu uit de camcorder als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

## Vermijd beschadiging door breuken

- Laat de camcorder niet vallen.
- Leg bij het dragen van de camcorder de draagriem om uw pols.

## **Vermijd dat er gegevens verloren gaan**

- Onderbreek nooit de stroomvoorziening tijdens het verwerken van gegevens.

## **Voorkomen van schade aan SD-/SDHC-kaarten**

- Verwijder nooit de SD-/SDHC-kaart uit de camcorder tijdens het opslaan van gegevens.

## **Bescherming bieden tegen condens**

- Vermijd snelle temperatuurwisselingen.
- Berg de camcorder op in een beschermhoes of in een plastic zak voordat u het apparaat blootstelt aan een snelle temperatuurwisseling.
- Wacht even met het aansluiten van de netadapter nadat het apparaat van een koude in een warme ruimte gebracht wordt. Als de lader op kamertemperatuur is kan het zonder problemen worden aangesloten om op te laden.
- Gebruik resp. bewaar de camcorder niet in direct zonlicht of bij hoge temperaturen.

## **Laadcapaciteit accu**

Bij lage temperaturen kan de capaciteit van de accu door vertraging van de chemische reactie duidelijk afnemen. Houd tijdens opnames bij koud weer de tweede accu gereed op een warme plek (bijvoorbeeld in uw broekzak).

## **Aanwijzingen voor het touchscreen**

Uw camcorder heeft een aanraakgevoelig display. Houd u, voor een optimaal gebruik, beslist aan de volgende aanwijzingen:

- Raak het display, om beschadigingen voorkomen, niet aan met spitse voorwerpen of voorwerpen met scherpe kanten.
- Gebruik uitsluitend een stompe stylus of uw vingers.

## Systeemvereisten

Als u uw apparaat op een pc aansluit moet deze aan de volgende eisen voldoen:

- Pc met een vrije USB 2.0-interface,
- vanaf Pentium P III (aanbevolen P4)
- 1 GB vrije ruimte op de harde schijf
- 1 x 4-speed cd-rom-station
- Besturingssysteem Windows® SP3, Windows Vista® SP1 of Windows®7
- DirectX 9.0c of hoger

# Voor de ingebruikname

## Controleer de inhoud van de verpakking

Controleer of de levering volledig is en breng ons anders binnen de 14 dagen na aankoop op de hoogte van eventueel ontbrekende onderdelen.

Controleer na het uitpakken of de volgende onderdelen aanwezig zijn:

- HD camcorder
- Acculader met netadapter
- 4 GB SDHC geheugenkaart
- USB-kabel
- HDMI-kabel
- AV-kabel
- Opbergtasje
- 2 x Li-ionaccu
- Cd met software
- Gebruikshandleiding en garantiedocumenten

# Beschrijving van het apparaat

De camcorder biedt het volgende in één handzaam apparaat:

- de functies van een digitale camcorder,
- een digitale camera.

In plaats van over een zoeker heeft de camcorder een lcd „touchscreen“, met hoge resolutie, waarmee u uw opnamen kunt bekijken. Het „touchscreen“ lcd-display dient bovendien voor het weergeven van de beeldschermmenu's, waarin u uw instellingen kunt uitvoeren.

De camcorder heeft een 5-voudige optische zoomfunctie en kan films opnemen met een maximale resolutie van 1920 x 1080 en foto's maken met een resolutie van 4320 x 3240 (14 megapixel).

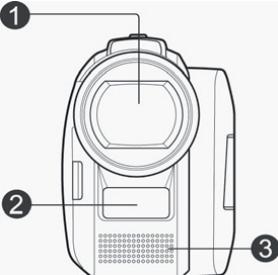
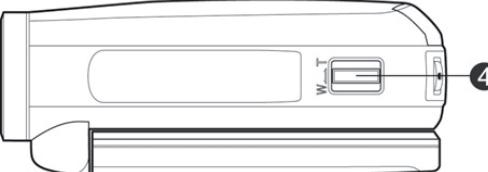
De camcorder kan zonder problemen via USB op een computer of via HDMI op een televisie met HD-ondersteuning worden aangesloten.



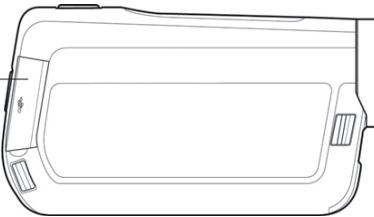
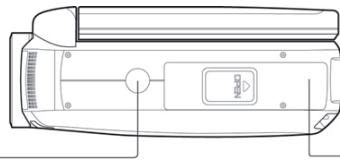
## **LET OP!**

*Raak het scherm niet aan met scherpe of spitse voorwerpen om beschadigingen te voorkomen. Gebruik uw vinger om de camcorder te bedienen.*

# Aanzichten van het apparaat

van voren	van boven
 1 2 3	 4
1) Lens 2) Flits 3) Microfoon	4) Tuimelschakelaar <b>WIDE/TELEZOOM</b> : <b>T</b> : Telezoom; <b>W</b> : Groothoek

<b>van achteren</b>	<b>van rechts</b>
<p>5) Lcd-display (touchscreen)      6) Bedrijfs-led      7) Start-/stop-/sluiter-toets      8) Lusoog</p>	<p>9) Tegenlicht-toets      10) Vooropname-/zelfontspanner-toets      11) Aan/uit-toets      12) Moduskeuzetoets video-/foto      13) Luidspreker</p>

<b>van links</b>	<b>van onderen</b>
 <p>14)</p>	 <p>15)</p> <p>16)</p>

14) USB-ansluiting/HDMI

15) Schroefdraad voor statief

16) Accu-/kaartvak

# Voorbereiding

## Accu- en kaartvak openen

Het accu- en kaartvak bevindt zich aan de onderzijde van de camera.

- ▶ Pak de camcorder zo vast dat het klepje van het accuvak naar boven wijst.
- ▶ Verwijder het klepje in de richting van de achterzijde van het apparaat.

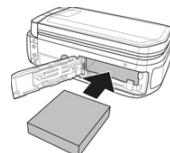


## Accu plaatsen en verwijderen

- ▶ Trek de grijze vergrendelingshendel bij het accuvak vandaan.
- ▶ Plaats de accu op de aangegeven wijze, met het label naar boven, in het daarvoor bestemde vakje.

### **LET OP!**

*Draai nooit de polariteit om. Let erop dat de plus- (+) en minpool (-) juist zijn geplaatst om kortsluiting te vermijden.*

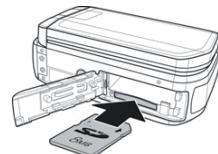


- ▶ U neemt de accu uit door de grijze vergrendelingshendel van het accuvak vandaan te trekken en de accu uit het apparaat te trekken.



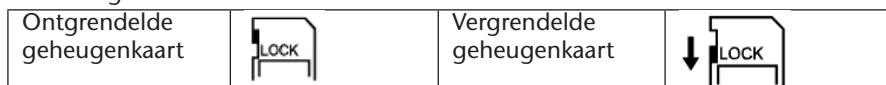
# SD/SDHC geheugenkaart plaatsen en verwijderen

- ▶ Pak een SD/SDHC geheugenkaart en schuif deze in de SD-/SDHC kaartsleuf
- ▶ U kunt de geheugenkaart verwijderen door op de geheugenkaart te drukken totdat u een klik hoort in de sleuf en deze vervolgens los te laten. De geheugenkaart wordt automatisch een stukje uit de sleuf gedrukt zodat u hem kunt uitnemen.



## Geheugenkaart vergrendelen

Als u foto's wilt opslaan op de geheugenkaart, moet u erop letten dat de geheugenkaart niet is vergrendeld.



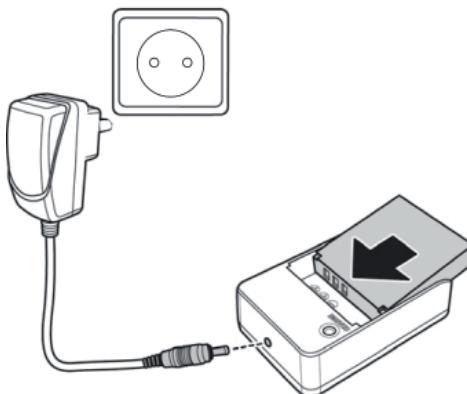
## Accu- en kaartvak sluiten

- ▶ Sluit het klepje door dit dicht te klappen en het vervolgens in de richting van de voorzijde van het apparaat te schuiven totdat het vastklikt.

## Accu opladen

Om de accu met behulp van de meegeleverde acculader op te laden gaat u als volgt te werk:

- ▶ Zet de accu zoals aangegeven in de acculader
- ▶ Steek de stekker van de netadapter in een 230 V ~ 50 Hz stopcontact en het andere einde van de netadapter in de acculader.



### LET OP!

Het duurt ongeveer zes uur voordat de accu de eerste keer volledig is opgeladen. Tijdens het opladen brandt de bedrijfs-led rood. Als het laden voltooid is gaat de bedrijfs-led groen branden.

# Basisbediening

## Camcorder in- en uitschakelen

- ▶ U schakelt de camcorder in door het LCD-scherm omhoog te klappen. Druk op de **ON-/OFF**-toets om de camcorder in te schakelen. De bedrijfs-LED brandt nu groen.
- ▶ Om de camcorder uit te schakelen drukt u op de **ON-/OFF-TOETS**.



### OPMERKING!

Met de snelstartfunctie kunt u de camcorder door dichtklappen van het display in de modus **STDBY** zetten pagina 38

- ▶ Klap gewoon het display in om de camcorder in de modus „**STDBY**-modus“ te zetten. Om de camcorder in te schakelen klapt u het display eenvoudig weer open.

## Een andere modus kiezen

De camcorder heeft een opname- en een weergavemodus.

Na het inschakelen staat de camcorder in de opnamemodus. U kunt direct foto's maken of films opnemen (zie pagina 23).

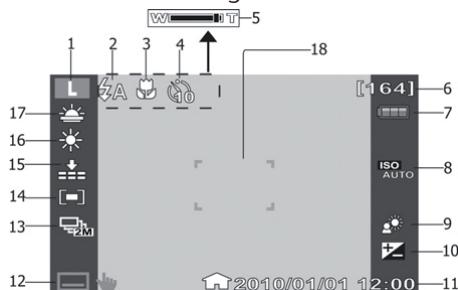
- ▶ Om van de opnamemodus naar de weergavemodus te gaan opent u het menu door het lcd-display aan te raken en drukt u met een vinger op het weergavesymbool
- ▶ Om van de weergavemodus weer naar de opnamemodus te gaan drukt u met een vinger op het camcordersymbool
- ▶ Druk op de **MODUSKEUZETOETS** om te wisselen tussen foto- en videomodus.

# Het display in de opnamemodus

In de verschillende opnamemodi (video, foto) toont de camcorder alle belangrijke informatie.

## Display in de fotomodus

In de fotomodus toont de camcorder de volgende informatie:

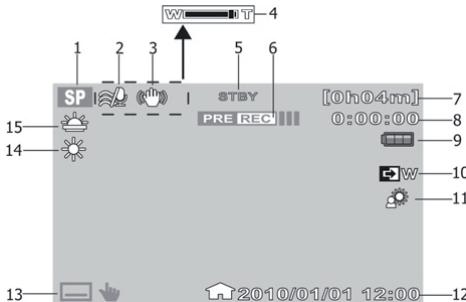


1	Fotoresolutie: <b>LW</b> = 4320 x 2430, <b>L</b> = groot 4320 x 3240, <b>M</b> = 2592 x 1944, <b>S</b> = 1600 x 1200
2	<b>A</b> Automatische flits;  rode-ogen-reductie;  Flits uit;  Flits aan; <b>SL</b> Lange belichtingstijd
3	Macrofuncties ingeschakeld
4	Zelfontspanner
5	<b>WIDE/TELEZOOM</b> -toets Zoomweergave: Zoom: 5 x optische zoom + 10 x digitale zoom.
6	<b>[164]</b> Toont het aantal resterende opnames in foto's bij de actuele resolutie.

7	Volle acculading;  Gemiddelde acculading;  Weinig acculading;  Accu leeg wordt bij werking op de netadapter weergegeven
8	<b>Autom.</b> Toont de actueel ingestelde belichtingsinstelling.
9	Tegenlicht
10	Belichtingscorrectie
11	Datumstempel;  Tijdzone 1,  Tijdzone 2
12	Menu
13	Opnamemodus;  5 foto's achter elkaar bij 1 MP;  2 foto's achter elkaar bij 2 MP
14	Focusbereik
15	Beeldkwaliteit
16	Witbalans
17	Scènemodus

## Display in de filmodus

In de filmodus toont de camcorder de volgende informatie:



1	Filmresolutie: <b>HQ</b> = 1920 x 1080; <b>SP</b> = 1280 x 720 (60 Hz); <b>LP</b> = 1280 x 720 (30 Hz); <b>Web</b> = 640 x 480
2	Windgeruisfilter
3	Elektronisch stabiliteitsprogramma
4	WIDE/TELEZOOM-toets Zoomweergave: Zoom: 5 x optische zoom + 10 x digitale zoom.
5	STBY opnamestatus
6	Vooropname actief
7	[0h 4m] Toont het aantal resterende opnames in minuten bij de actuele resolutie.
8	0:00:00 Geeft de al opgenomen tijd

9	Volle acculading;  Gemiddelde acculading;  Weinig acculading;  Accu leeg wordt bij werking op de netadapter weergegeven
10	Geeft aan dat de fade-functie is ingeschakeld.
11	Tegenlicht
12	Datumstempel;  Tijdzone 1,  Tijdzone 2
13	Menu
14	Witbalans
15	Scènemodus

# Opnamen maken

## Films

Een film opnemen:

- ▶ Klap het lcd-scherm open en schakel de camcorder in door op de ON/OFF-toets  te drukken.
- ▶ Selecteer met **WIDE/TELEZOOM** het gewenste beeldsegment.
- ▶ Om de video-opname te starten drukt u op de **RECORD**.



### OPMERKING!

Bij filmopnamen is de microfoon ingeschakeld. Er wordt automatisch geluid opgenomen.

NL

Tijdens de filmopname wordt de tijd weergegeven in het lcd-scherm (uren: minuten: seconden). Tijdens de opname knippert de bedrijfs-led groen.

- ▶ Om de filmopname te beëindigen drukt u opnieuw op de **RECORD**..

## Vooropname

De camcorder heeft de extra mogelijkheid om drie seconden voor de eigenlijke opname al met de opname te starten. De bij de vooropname opgenomen beelden worden tijdelijk in het interne geheugen van de camcorder opgeslagen.

- ▶ Druk op de **PRE-REC / ** – toets om de vooropname-functie te starten.
- ▶ Druk op de **RECORD** om de opname te starten.

## Foto's

Als u foto's wilt maken, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Klap het lcd-scherm open en schakel de camcorder in door op de **ON/OFF**-toets  te drukken.
- ▶ Ga als dat nodig is naar de fotomodus door de toets **MODE** in te drukken.
- ▶ Selecteer met **WIDE/TELEZOOM** het gewenste beeldsegment.
- ▶ Druk de **RECORD** iets in. Er wordt een scherpstelkader weergegeven.
- ▶ Focus op uw motief en druk de **RECORD** helemaal in.

## Zelfontspanner

U kunt ook foto's maken met de „zelfontspanner“.

- ▶ Druk op de toets **PRE-REC** /  om de zelfontspanner in te schakelen.
- ▶ Kies door het meermaals drukken op **PRE-REC** /  tussen 2 sec. of 10 sec. zelfontspannertijd of voor uitgeschakelde zelfontspanner.
- ▶ Druk de RECORD in om de countdown van de zelfontspanner te starten.



### OPMERKING!

Druk op de modustoets  om te wisselen tussen foto- en videomodus.

In de fotomodus brandt het fotosymbool  en in de videomodus het videosymbool  groen.

## Videomenu

In het „**VIDEOMENU**“ voert u instellingen uit voor de filmopnames.

Raak in de filmmodus met uw vinger het lcd-display aan om naar het „**Videomenu**“ te gaan. Raak eenvoudig met uw vinger het betreffende menu aan om het te openen.

- ▶ Om het menu te verlaten drukt u op de toets **x**.

## Weergavemenu

In het weergavemenu **►** kunt u uw foto's/films bekijken of bewerken (zie pagina 25).

## Scènemode

In de Scènemode **SCN** kunt u uw video-opname aan de actuele opnamesituatie aanpassen. U kunt kiezen uit de volgende scènemodi:

	Zonsondergang	De roodachtige tint wordt versterkt om opnames van zonsondergangen sfeervol te versterken.
	Portret	Het motief wordt gefocust waarbij de achtergrond onscherp blijft.
	Landschap	Uitgestrekte landschappen worden sterker geaccentueerd.
	Kaarslicht	De kleurtoon van het beeld bij de opname wordt sfeervol bijgesteld, de foto wordt „warmer“.
	Strand/sneeuw	Met deze instelling kunt u „overbelichting“ bij opnames op het strand of in de sneeuw voorkomen.
	Uit	Alle scène-effecten zijn uitgeschakeld.

## Diafragma

In het fade-menu  kunt u de fade aan het begin of einde van de video-opname instellen.

- ▶ Om het beeld bij de start van de opname vanuit zwart of wit in te faden zet u de optie „Infaden“ op zwart of wit.
- ▶ Om het beeld op het einde van de opname zwart of wit uit te faden zet u de optie „Uitfaden“ op zwart of wit.



### OPMERKING!

De functie wordt automatisch uitgeschakeld als u aan het eind van de opname op de **START-/STOPP-toets** drukt.

## Instelling

In het Instellingenmenu  kunt u diverse camcorderinstellingen of systeemininstellingen configureren, zoals weergave in volledig beeld, datum & uurtijd of de opnamemodus (zie pagina 36).

# Videomodus

In de videomodus kunt u diverse video-instellingen wijzigen, zoals de opnamemodus, digitale zoom, EBS, Windcut (windgeruisfilter) en witbalans.

Om naar het videomenu te gaan opent u eerst het menu Instellingen door te drukken op . Wissel vervolgens de bovenste tab door te drukken op .

## Opnamemodus

Hier stelt u de resolutie in waarmee de camcorder moet opnemen.

U kunt kiezen uit de volgende instellingen:

Instelling	Uitleg
<b>HQ</b> (Hoog)	Kies deze instelling voor een resolutie van 1920 x 1080, 30 beelden/seconde.
<b>SP</b> (standaard)	Kies deze instelling voor een resolutie van 1280 x 720, 60 beelden/seconde.
<b>LP</b> (laag)	Kies deze instelling voor een resolutie van 1280 x 720, 30 beelden/seconde.
<b>WEB</b>	Kies deze instelling voor een resolutie van 640 x 480.

De camcorder toont u de resterende opnametijd in de betreffende resolutie in uren/minuten.

NL

## **Digitale zoom**

Hier stelt u de digitale zoom in op **ON/OFF**.

- ▶ Selecteert u **OFF** om de digitale zoom te deactiveren.
- ▶ Kies **ON** om de digitale zoom in te schakelen. Het beeld kan nu max. 10-voudig digitaal vergroot worden.

## **E.I.S.**

Hier stelt u de elektronische beeldstabilisatie (**Electronic Image Stabilizer**) in op **ON/OFF**.

- ▶ U selecteert **OFF** om de beeldstabilisatie uit te schakelen.
- ▶ U selecteert **ON** om de beeldstabilisatie te activeren.



### **OPMERKING!**

Als de elektronische beeldstabilisatie is ingeschakeld wordt het -symbool op het lcd-display weergegeven.

## **Windgeruis**

Hier stelt u de „Wind Cut“-functie in op **ON/OFF**. De „Wind Cut“-functie dient om eventueel windgeruis tijdens de opname te verminderen.

- ▶ Kies **OFF** om de „Wind Cut“- functie uit te schakelen.
- ▶ Kies **ON** om de „Wind Cut“- functie in te schakelen.



### **OPMERKING!**

Als de „Wind Cut“-functie is ingeschakeld wordt het  -symbool op het lcd-display weergegeven.

## Witbalans

Hier stelt u de camcorder in op de kleurtemperatuur van het licht op de plaats van de opname.

- ▶ Kies AWB om de automatische witbalans in te schakelen.
- ▶ Kies ☼ om de camcorder op opnames bij daglicht in te stellen.
- ▶ Kies ☺ om de camcorder op opnames bij minder daglicht in te stellen.
- ▶ Kies ☽ om de camcorder op opnames bij gloeilamplicht in te stellen.
- ▶ Kies ☷ om de camcorder op opnames bij TL-licht in te stellen.
- ▶ Kies ☸ om de witbalans van de opname handmatig in te stellen.

De belichting stelt u in zoals beschreven op pagina 32.

## Fotomenu

In het menu „**FOTOMENU**“ verricht u de instellingen voor foto-opnames.

Raak in het **Fotomenu** met uw vinger het lcd-display aan om naar het „**Fotomenü**“ te gaan. Raak eenvoudig met uw vinger het betreffende menu aan om het te openen.

- ▶ Om het menu te verlaten drukt u op de toets 

## Weergavemenu

In het weergavemenu  kunt u uw foto's/films bekijken of bewerken (zie pagina 40).

## Scènemodus

In de scènemodus  kunt u uw foto-opnames aan de actuele opnamesituatie aanpassen (zie pagina 29).

## Flits

In het flitsmenu  kunt u de flits aan de actuele belichtingssituatie aanpassen. U kunt kiezen uit de volgende flitsmodi:

	Autom.	De flits wordt automatisch ingeschakeld als er extra verlichting nodig is.
	Rode-ogen	Om „ rode-ogen-effecten“ te verminderen wordt er twee maal na elkaar geflitst.
	Altijd aan	De flits gaat elke keer af als u de sluiterknop indrukt.
	Lange bel.	De flits gaat af met een langzame sluitersnelheid.
	Altijd uit	De flits is uitgeschakeld en gaat niet af.

## Instelling

In het Instellingenmenu  kunt u diverse camcorderinstellingen of systeemininstellingen configureren, zoals weergave in volledig beeld, datum & uurtijd of de opnamemodus (ziepagina 36).

# Foto-modus

In de fotomodus kunt u diverse foto-instellingen zoals beeldformaat, kwaliteit, modus, ISO, witbalans, focusbereik, macro, auto-preview, meting en raster wijzigen.

Om naar het fotomenu te gaan opent u eerst het menu Instellingen door te drukken op . Wissel vervolgens de bovenste tab door te drukken op .

NL

## Beeldformaat

Hier stelt u de resolutie in waarmee de camcorder foto's moet maken.

U kunt kiezen uit de volgende instellingen:

Instelling	Uitleg
LW	Kies deze instelling voor een resolutie van 4320 x 2430.
L	Kies deze instelling voor een resolutie van 4320 x 3240.
M	Kies deze instelling voor een resolutie van 2592 x 1944.
S	Kies deze instelling voor een resolutie van 1600 x 1200.

De camcorder toont u de resterende opslagcapaciteit in de betreffende resolutie in uren/minuten.



## Kwaliteit

Hier stelt u, voor de opname, de beeldkwaliteit van de foto's in.



### OPMERKING!

Voor foto's met een betere kwaliteit is meer opslagcapaciteit nodig.

- ▶ Kies Superfijn om foto's van de best mogelijke kwaliteit te krijgen.
- ▶ Kies Fijn om een uitgebalanceerde kwaliteit te krijgen.
- ▶ Kies Normal om zo weinig mogelijk opslagcapaciteit per foto te gebruiken.

## Soort werking

Hier stelt u de soort werking van de camcorder in de fotomodus in.

- ▶ Kies om een enkele foto te maken.
- ▶ Kies om een reeks foto's te maken met een resolutie van 2 MP.
- ▶ Kies om een reeks foto's te maken met een resolutie van 10 MP.

## ISO

Hier stelt u de lichtgevoeligheid van de camcorder in.



### OPMERKING!

Gebruik op plaatsen van opnames met slecht of weinig licht een hogere ISO-waarde en bij goed / beter licht een lagere ISO-waarde.

- ▶ Kies Autom. om de camcorder een automatische lichtgevoeligheid te laten instellen.
- ▶ Kies ISO **100** om een lichtgevoelijdswaarde van 100 ISO in te stellen.
- ▶ Kies ISO **200** om een lichtgevoelijdswaarde van 200 ISO in te stellen.
- ▶ Kies ISO **400** om een lichtgevoelijdswaarde van 400 ISO in te stellen.
- ▶ Kies ISO **800** om een lichtgevoelijdswaarde van 800 ISO in te stellen.

## Witbalans

Hier stelt u de camcorder in op de kleurtemperatuur van het licht op de plaats van de opname (zie pagina 29).

## Belichting

Hier stelt u de belichtingswaarde handmatig in. Bij moeilijk lichtomstandigheden kan de automatische belichtingsfunctie van de camera tot foute meetwaarden leiden, en dus tot verkeerd belichte foto's.

- ▶ Kies met **LINKS** ⏪ / **RECHTS** ⏪ de gewenste waarde voor de belichtingscorrectie en verlaat het menu door te drukken op .

### OPMERKING!

U kunt een waarde kiezen tussen -2.0 EV en +2.0 EV.



## Focusbereik

Hier stelt u het focusbereik in waarop de camcorder focust.

- ▶ Kies  zodat de camcorder automatisch de positie van een gezicht herkent en automatisch de focus instelt.
- ▶ Kies  zodat de camcorder op het midden van het beeld focust.

## Macro

Hier zet u de macrofunctie **ON/OFF**.

- ▶ Kies **OFF** om de macrofunctie te deactiveren.
- ▶ Kies **ON** om de macrofunctie te activeren.

## **Auto-preview**

Hier stelt u de auto-preview in.

- ▶ Kies OFF om de auto-preview-functie uit te schakelen.
- ▶ Kies 0,5 sec. om de foto na de opname 0,5 sec. lang weer te geven.
- ▶ Kies 1 sec. om de foto na de opname 1 sec. lang weer te geven.
- ▶ Kies 3 sec. om de foto na de opname 3 sec. lang weer te geven.

## **Meting**

Hier stelt u het bereik in waarbinnen de camcorder de lichtsterkte moet meten.

- ▶ Kies  om op meerdere punten binnen het motiefbereik de belichting te laten meten.
- ▶ Kies  om op het middelste beeldpunt de belichting te laten meten.
- ▶ Kies  om de gemiddelde belichting binnen het gehele beeldbereik te laten meten.

## **Richtlijn**

Hier stelt u hulplijnen in voor het eenvoudiger belichten van motieven.

- ▶ Kies OFF om de hulplijnen uit te schakelen.
- ▶ Kies ON om de hulplijnen in te schakelen.

## Menu „Settings“

in het Instellingenmenu kunt u diverse camcorderinstellingen en systeemininstellingen configureren, zoals. weergave in volledig beeld, datum & tijd of de opnamemodus. Het menu Instellingen kan zowel in de opnamemodus als in de weergavemodus worden geopend.

NL

- ▶ Om naar het menu Instellingen te gaan opent u het menu door het lcd-display aan te raken en met een vinger op het symbool  van het menu Instellingen te drukken.
- ▶ Om van het instellingenmenu naar het systeemininstellingenmenu te gaan drukt u met een vinger op het symbool  van het systeemininstellingenmenu.
- ▶ Om naar de filminstellingen te gaan drukt u met een vinger op het camcordersymbool  (zie pagina 23).
- ▶ Om naar de foto-instellingen te gaan drukt u met een vinger op het camerasymbool  (zie pagina 31).

### **OPMERKING!**

Daarbij moet u in de betreffende modus zijn.



# Systeeminstelling

## Weergave volledig beeld

Hier stelt u het OSD in de opname- en weergavemodus in.

- ▶ Kies Simpel om alleen de meest noodzakelijke informatie in het display weer te geven.
- ▶ Kies Normal om alle informatie in het display weer te laten geven.

## Snelstart

Met de snelstartfunctie kunt u eenvoudig en snel door het opklappen van het beeldscherm de camcorder starten. Als de snelstartfunctie is ingeschakeld en het display is dichtgeklapt knippert de bedrijfs-led groen.

## Datum & tijd

Hiermee stelt u datum en tijd in zodat uw opnamen de juiste datum bevatten.

- ▶ Raak het te wijzigen veld aan.
- ▶ Stel een waarde met de toetsen **OMHOOG ▲/OMLAAG ▼** in.
- ▶ Kies door aanraking het volgende te wijzigen veld en ga door zoals hierboven beschreven.
- ▶ Raak **JJ/MM/TT** aan om het gewenste formaat van de datum te kiezen.
- ▶ Om de gewijzigde instellingen over te nemen drukt u op **OK**.

## Wereldtijd

Hier stelt u de tijd in van een andere tijdzone, bijv. de tijd op uw reisbestemming.

- ▶ Om de „Tijdzone van het eigen land“ in te stellen, drukt u op het op symbool „Heimatzeitzone “.
- ▶ Druk vervolgens op de bovenste getoonde stad en kies met links  / rechts  de gewenste tijdzone.
- ▶ Druk vervolgens op de toetsen **OMHOOG ** / **OMLAAG ** om een stad te kiezen uit de gekozen tijdzone en bevestig de stad door te drukken op de geselecteerde stad.



### OPMERKING!

Door het drukken op de toets  stelt u de tijd in op zomertijd.

- ▶ Om de „Vakantietijdzone“ in te stellen, drukt u op het „Urlaubszeitzonen-symbool “ en gaat u door zoals bij de „Heimatzeitzone“.

## Taal

Hier stelt u de gewenste taal in.

- ▶ Druk op de toetsen **OMHOOG ** / **OMLAAG ** om door de opgegeven talen te bladeren.
- ▶ Kies de gewenste taal door de gewenste taal eenvoudig aan te tikken.
- ▶ Bevestig dit door te drukken op **OK **.

## Auto. uitschakelen

Hier stelt u de tijd in na welke de camcorder automatisch naar de modus stand-by gaat.

- ▶ Kies **OFF** om de automatische uitschakeling uit te schakelen.
- ▶ Kies **5 MIN** om de tijd van de automatische uitschakeling op 5 minuten in te stellen.

### **OPMERKING!**

Na 1 minuut standby-tijd schakelt de camcorder helemaal uit.



## Geluidssignaal

Hier stelt u het volume van de signaal/toetsgeluiden van de camcorder in.

- ▶ Kies **OFF** om alle camcordergeluiden uit te schakelen.
- ▶ Kies **LOW** om het volume van de camcordergeluiden op laag in te stellen.
- ▶ Kies **NORMAL** om het volume van de camcordergeluiden op gemiddeld in te stellen.
- ▶ Kies **LOUD** om het volume van de camcordergeluiden op maximaal in te stellen.

## Helderheid lcd

Hier stelt u de helderheid van het lcd-display in.

Kies Automatisch om de displayverlichting automatisch te laten instellen.

- ▶ Kies **DARK** om de displayverlichting op laag in te stellen.
- ▶ Kies **NORMAL** om de displayverlichting op gemiddeld (niet te licht, niet te donker) in te stellen.
- ▶ Kies **BRIGHT** om de displayverlichting op licht in te stellen.

## TV-uitvoer

Hier stelt u het tv-systeem van uw televisie in.

- ▶ Kies **NTSC** als u een NTSC-tv hebt. NTSC is onder andere gebruikelijk in Japan, de VS, Canada, Taiwan en andere landen.
- ▶ Kies **PAL** als u een PAL-tv hebt. PAL is onder andere gebruikelijk in Europa, Oceanië en andere landen.

## Tv-formaat

Hier stelt u het formaat van uw televisie in.

- ▶ Kies 4:3  als u de camcorder op een televisie met een beeldverhouding van 4:3 wilt aansluiten.
- ▶ Kies 16:9  als u de camcorder op een televisie met een beeldverhouding van 16:9 wilt aansluiten.

## Weergave-layout

Hier stelt u de OSD-weergave in die de camcorder weergeeft op een aangesloten televisie.

- ▶ Kies **OFF** om het OSD bij het afspelen op een televisie uit te schakelen.
- ▶ Kies **ON**, om het OSD bij het afspelen op een televisie in te schakelen.

## HDMI-resolutie

Hier stelt u de resolutie bij de HDMI-weergave in.

- ▶ Kies **AUTO** zodat de camcorder in de combinatie met uw beeldweergaveapparaat de optimale resolutie kan instellen.
- ▶ Kies 1080i zodat de camcorder het beeld met een resolutie van 1080i aan het beeldweergaveapparaat kan doorgeven.
- ▶ Kies 720p zodat de camcorder het beeld met een resolutie van 720p aan het beeldweergaveapparaat kan doorgeven.
- ▶ Kies 480p zodat de camcorder het beeld met een resolutie van 480p aan het beeldweergaveapparaat kan doorgeven.

## Bestandsnummer

Hier stelt u de bestandsnummering bij foto's in.

- ▶ Kies **SERIES** zodat de bestanden doorlopend genummerd worden.
- ▶ Kies **RENEW** zodat de nummering bij 0001 begint als de map gewisseld wordt.

## Formatteren

Hiermee kunt u het geheugen opnieuw formatteren:

Als er een geheugenkaart is geplaatst wordt de kaart geformatteerd.

- ▶ Kies **FORMAT** en bevestig dit met **YES** om de geplaatste gegevensdrager te formatteren.
- ▶ Kies **NO** om het formatteren af te breken.

### **LET OP!**

*Als u het geheugen formateert, worden alle daarin opgeslagen gegevens gewist.*

*Controleer of er zich geen belangrijke gegevens meer in het geheugen of op de SD-/SDHC-kaart bevinden.*

## Alles terugzetten

Met deze functie kunt u de fabrieksinstellingen van de camcorder herstellen.

- ▶ Kies **RESET ALL** en bevestig dit met **YES** om de camcorder te resetten naar de fabrieksinstelling.
- ▶ Kies **NO** om het terugzetten af te breken.

## Weergavemenu

Om naar het weergavemenu te gaan raakt u het lcd-display aan en drukt u op **►**.

Het weergavemenu bestaat uit 2 delen. In de bovenste tabs ziet u het video-weergavemenu **■** en het foto-weergavemenu **■**.

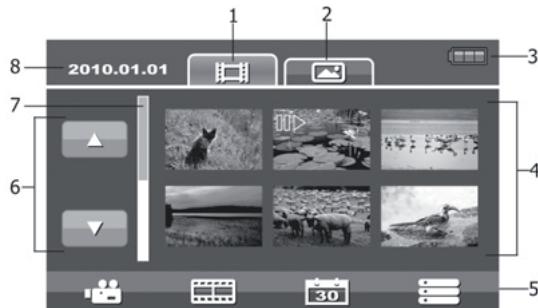
- ▶ Kies in de weergavemode de videoweergave door te drukken op **■**.
- ▶ Druk op **OMHOOG** **■**/**OMLAAG** **■** om door de pagina's te bladeren.

### Het videoweergavemenu

In het videoweergavemenu ziet u alle op de kaart staande video's.

- ▶ Kies in de weergavemode de videoweergave door te drukken op **■**.
- ▶ Druk op **OMHOOG** **■**/**OMLAAG** **■** om door de pagina's te bladeren.
- ▶ Druk op **■** om het weergavemenu voor video's weer te verlaten.

Bij de videoweergave toont de camcorder de volgende informatie:



NL

1	Videoregisterkaart	Toont de videobeelden in miniatuur.
2	Fotoregisterkaart	Toont de foto's in miniatuur.
3	Accu	Toont de accusstatus.
4	Film-/foto-overzicht	Toont de op de geheugenkaart staande video's/foto's. Om de foto's of video's als volledig beeld weer te geven tikt u de betreffende afbeelding aan.
5	Werkbalk	Terug naar de opnamemodus, naar de galerij, de datumindex, naar het weergavemenu gaan..
6	Zijbalk	Aantikken voor het weergeven van de vorige/volgende pagina.
7	Schuifbalk	Voor het doorbladeren <b>OMHOOG</b> / <b>OMLAAG</b> indrukken.
8	Opnamedatum	Toont de datum van de opname.

## De rolfilmfunctie

De camcorder heeft de mogelijkheid om opgenomen video's in stilstaande beelden weer te geven.

- ▶ Druk op  om de rolfilmfunctie in te schakelen.
- ▶ Kies met **OMHOOG**  / **OMLAAG**  de gewenste video.

Het eerste beeld van de video's wordt met de totale speelduur linksboven weergegeven.

- ▶ Kies met  /  het gewenste interval waarmee de beelden moeten worden weergegeven. U kunt kiezen tussen 1 min., 2 min., 3 min., 5 min. of 10 min.
- ▶ Blader met **LINKS**  / **RECHTS**  door de weergegeven beelden om het gewenste tijdstip van de video te openen.
- ▶ Kies het tijdstip van de video's dat u wilt bewerken door op het gewenste miniatuurbeeld te drukken.

Vervolgens kunt u de video bewerken tot het gewenste tijdstip (zoals beschreven op pagina 45).

## Overzicht (datum)

In het overzichtmenu kunt u opgeslagen foto's of video's op de datum vinden.

- ▶ Druk op  om het overzichtmenu te openen.
- ▶ Kies de datum waarop u de films hebt opgenomen en bevestig met het drukken op .

De op de gekozen dag opgenomen video's/foto's worden dan weergegeven.

## De videoweergave

Bij de videoweergave ziet u alle op de kaart staande video's.

- ▶ Kies in de weergavemodus de videoweergave door te drukken op .
- ▶ Druk op  / **OMLAAG**  om door de pagina's te bladeren.
- ▶ Druk op de betreffende video om hem te openen.
- ▶ Druk op  om het videoweergavemenu weer te verlaten.

Bij de videoweergave toont de camcorder de volgende informatie:



1	Videonummer	Toont het bestandsnummer en het totale aantal opgeslagen video's.
2	Telwerk	Toont de actuele afspeelduur.
3	Accu	Toont de accusatus.
4	Doorgaan	Opent de volgende, opgeslagen video.
5	Bestand	Toont de „bestandsnaam“.
6	Datum/tijd	Toont de datum/de tijd, afhankelijk van de ingestelde tijdzone.
7	Videospeler	Toetsen voor terugspoelen, afspelen, doorspoelen en stop
8	Terug	Opent de vorige, opgeslagen video.
10	Opnamekwaliteit	Toont de ingestelde opnamekwaliteit.

## Video's bewerken

Om de geselecteerde video te snijden gaat u als volgt te werk:

- ▶ Druk op **PAUSE** ▶/|| om de video op het te bewerken tijdstip te pauzeren.

Hier kunt nu een foto van deze scène maken of de video op dit tijdstip snijden.

- ▶ Druk op **CROP** ☑ om een foto van de gepauzeerde scène te maken. De gemaakte foto wordt automatisch opgeslagen en kan via het weergavemenu voor foto's worden bekeken.

## Video's wissen, beveiligen

### Wissen

Om video's te wissen gaat u als volgt te werk:

- ▶ Druk op ▶ om naar het weergavemenu te gaan. Kies vervolgens, door te drukken op ☰, het menu voor het wissen, beveiligen en de kaartstatusweergave.
- ▶ Druk op **DELETE** om naar de wismodus te gaan.

Hier kunt u kiezen of u alle video's, video's op datum of geselecteerde video's wilt verwijderen.

- ▶ Druk op **ALL** om alle video's te verwijderen. Bevestig de controlevraag door te drukken op **YES**.
- ▶ Druk op **SELECT** om de video's te selecteren die u wilt verwijderen. Markeer vervolgens de te verwijderen video's.
- ▶ Druk op **OK** en bevestig de controlevraag door te drukken op **YES** om de gekozen video's te verwijderen.

Hier kunt u vervolgens een of meerdere video's markeren om te verwijderen. De voor het verwijderen gemarkeerde video's krijgen het **☒**-symbool. Daarnaast wordt rechts onder op het display het aantal gemarkeerde bestanden weergegeven.

- ▶ Druk op **BY DATE** om alle video's op datum te verwijderen. Bevestig de controlevraag door te drukken op **YES**.

### OPMERKING!

Als een geheugenkaart is geplaatst, kunt u alleen films verwijderen die zich op de geheugenkaart bevinden.



Als de geheugenkaart is vergrendeld kunt u de films die op de geheugenkaart staan niet wissen.

## Beveiligen

Hier kunt u video's of foto's beveiligen tegen onbedoeld wissen.

- ▶ Druk op **PROTECT** om naar het menu voor het beveiligen te gaan.

Hier kunt u kiezen of u alles wilt beveiligen, geselecteerde bestanden wilt beveiligen of alle beveiligingen ongedaan wilt maken.

- ▶ Druk op **LOCK ALL** en bevestig de controlevraag door te drukken op **YES** om alle video's te beveiligen.
- ▶ Druk op **SELECT** om de video's te selecteren die u wilt beschermen. Markeer vervolgens de te beveiligen video's.
- ▶ Druk op **OK** en bevestig de controlevraag door te drukken op **YES** om de gekozen video's te beveiligen.

Hier kunt u vervolgens een of meerdere video's markeren om te beveiligen. Voor het beveiligen gemarkeerde video's krijgen het -symbool.

- ▶ Druk op **UNLOCK ALL** en bevestig de controlevraag door te drukken op **YES** om de beveiliging van alle video's ongedaan te maken.

## Kaartstatus

Hier kunt u de vrije en gebruikte opslagcapaciteit van de geheugenkaart bekijken.

- ▶ Druk op **CARD STATUS** om de opslagcapaciteit te laten weergeven.

## Het weergavemenu voor foto's

Om naar het fotoweergavemenu te gaan raakt u het lcd-display aan en drukt u op .

Het weergavemenu bestaat, zoals op pag. 47 beschreven, uit 2 delen. In de bovenste tabs ziet u het video-weergavemenu en het foto-weergavemenu .

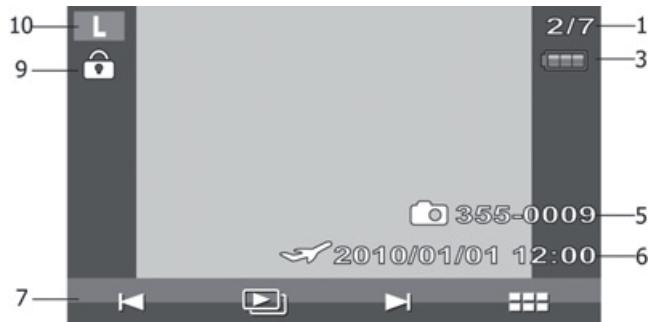
- ▶ Kies in de weergavemode de fotoweergave door te drukken op .
- ▶ Druk op **OMHOOG** /**OMLAAG** om door de pagina's te bladeren.

## Weergeven van foto's

Bij de fotoweergave ziet u alle op de kaart staande foto's.

- ▶ Kies in de weergavemode de fotoweergave door te drukken op .
- ▶ Druk op **OMHOOG** /**OMLAAG** om door de pagina's te bladeren.
- ▶ Druk op de betreffende video om hem te openen.
- ▶ Druk op om het videoweergavemenu weer te verlaten.

Bij de videoweergave toont de camcorder de volgende informatie:



1	Bestandsnummer	Toont het bestandsnummer en het totale aantal opgeslagen foto's.
2	Accu	Toont de accusstatus
5	Bestandsnaam	Toont de naam van het actuele bestand.
6	Datumweergave	Toont het datumstempel.
7	Fotoplayer	Volgende, vorige foto, diashow starten
9	Beveiliging	Geeft aan dat het bestand beveiligd is.
10	Fotoformaat	Toont het fotoformaat.

## Foto's vergroten

Om een gemaakte foto op het lcd- display van uw camcorder te vergroten gaat u als volgt te werk:

- ▶ Druk op de gewenste foto om hem te laten weergeven.
- ▶ Druk op **WIDE/TELEZOOM** richting **T**. Het beeldsegment wordt vervolgens vergroot weergegeven.
- ▶ Schuif met uw wijsvinger de foto op het display in de gewenste richting om het beeldsegment te wijzigen.

## Diashow

Om de gemaakte foto's per stuk of in een diashow weer te geven, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Druk op de gewenste foto om hem te laten weergeven.
- ▶ Druk op  om door de foto's te bladeren.

Vervolgens kunt u diashow starten.

- ▶ Druk op **SLIDESHOW**  om alle opgeslagen foto's in een diashow te laten weergeven.
- ▶ Druk op  om de diashow te onderbreken resp. te hervatten.
- ▶ Druk op  om de diashow af te breken en naar het weergavemenu te gaan.

### **OPMERKING!**

Als er een geheugenkaart is geplaatst kunt u alleen foto's verwijderen die op de geheugenkaart staan.

Als de geheugenkaart is beveiligd kunt u de foto's op de geheugenkaart niet wissen.



## Overzicht (datum)

In het overzichtmenu kunt u opgeslagen foto's of video's op de datum vinden.

- ▶ Druk op  om het overzichtmenu te openen.
- ▶ Kies de datum waarop u de foto's hebt genomen en bevestig met het drukken op .

De op de gekozen dag opgenomen video's/foto's worden dan weergegeven.

# Foto's wissen, beveiligen

## Wissen

Om foto's te wissen gaat u als volgt te werk:

- ▶ Druk op **►** om naar het weergavemenu te gaan. Kies vervolgens, door te drukken op **☰**, het menu voor het wissen, beveiligen en de kaartstatusweergave.
- ▶ Druk op **DELETE** om naar de wismodus te gaan.

Hier kunt u kiezen of u alle foto's, foto's op datum of geselecteerde foto's wilt verwijderen.

- ▶ Druk op **ALL** om alle foto's te verwijderen. Bevestig de controlevraag door te drukken op **YES**.
- ▶ Druk op **SELECT** om de foto's te selecteren die u wilt verwijderen. Markeer vervolgens de te verwijderen foto's.
- ▶ Druk op **OK** en bevestig de controlevraag door te drukken op **YES** om de gekozen foto's te verwijderen.

Hier kunt u vervolgens een of meerdere foto's markeren om te verwijderen. De voor het verwijderen gemarkeerde foto's krijgen het **■**-symbool. Daarnaast wordt rechts onder op het display het aantal gemarkeerde bestanden weergegeven.

- ▶ Druk op **BY DATE** om alle foto's op datum te verwijderen. Bevestig de controlevraag door te drukken op **YES**.

### OPMERKING!

Als er een geheugenkaart is geplaatst kunt u alleen foto's verwijderen die op de geheugenkaart staan.

Als de geheugenkaart is beveiligd kunt u de foto's op de geheugenkaart niet wissen.

## Beveiligen

Hier kunt u video's of foto's beveiligen tegen onbedoeld wissen.

- ▶ Druk op **PROTECT** om naar het menu voor het beveiligen te gaan.

Hier kunt u kiezen of u alles wilt beveiligen, geselecteerde bestanden wilt beveiligen of alle beveiligingen ongedaan wilt maken.

- ▶ Druk op **LOCK ALL** en bevestig de controlevraag door te drukken op **YES** om alle foto's te beveiligen.
- ▶ Druk op **SELECT**, om de foto's te selecteren die u wilt beveiligen. Markeer vervolgens de te beveiligen foto's.
- ▶ Druk op **OK** en bevestig de controlevraag door te drukken op **YES** om de gekozen foto's te beveiligen.

Hier kunt u vervolgens een of meerdere foto's markeren om te beveiligen. Voor het beveiligen gemaakte foto's krijgen het -symbool.

- ▶ Druk op **UNLOCK ALL** en bevestig de controlevraag door te drukken op **YES** om de beveiliging van alle foto's ongedaan te maken.

## Camcorder aansluiten op een televisietoestel

- ▶ Sluit de zwarte stekker van de AV-kabel aan op de tv-uitgang van de camcorder.
- ▶ Sluit de witte en gele stekker van de AV-kabel aan op de desbetreffende aansluitingen op het televisietoestel.



### OPMERKING!

Als u foto's hebt gemaakt in HD-kwaliteit sluit u de camcorder met een HDMI-kabel aan op de digitale HDMI-ingang van uw tv; u kunt uw in HD-kwaliteit genomen foto's dan bekijken in hoge resolutie.

## Interval

Hier kunt u de intervalduur van de diashow kiezen.

- ▶ Druk op **1 SEC.** om het interval op een tijd van 1 seconde in te stellen.
- ▶ Druk op **5 SEC.** om het interval op een tijd van 5 seconden in te stellen.
- ▶ Druk op **10 SEC.** om het interval op een tijd van 10 seconden in te stellen.

## DPOF

DPOF staat voor „Digital Print Order Format.. Hier kunt u de printerinstellingen voor foto's kiezen als u de foto's wilt laten afdrukken door een met Fotostudio of DPOF compatibele printer. Met een DPOF-compatibele printer kunt u de foto's direct afdrukken zonder deze eerst op de computer te zetten.



- ▶ Druk op **SELECT** om de foto's te kiezen die met DPOF afgedrukt moeten worden en bevestig de controlevraag door te drukken op **JA**.
- ▶ Druk op **ALL** om alle foto's te kiezen en bevestig de controlevraag door te drukken op **YES**.
- ▶ Druk op **RESET** om alle DPOF-instellingen terug te zetten en bevestig de controlevraag door te drukken op **JA**.

## Kaartstatus

Hier kunt u de vrije en gebruikte opslagcapaciteit van de geheugenkaart bekijken.

- ▶ Druk op **CARD STATUS** om de opslagcapaciteit te laten weergeven.

## Films en foto's weergeven op een televisietoestel

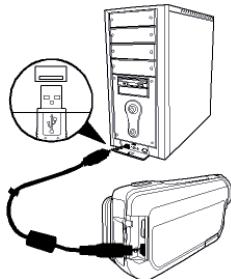
- ▶ Schakel het televisietoestel in.
- ▶ Sluit de camcorder aan met de meegeleverde HDMI-kabel.  
Als alternatief kunt u de inbegrepen AV-kabel gebruiken die u op de camcorder aansluit via de mini USB-aansluiting.
- ▶ Zolang de camcorder op een televisie is aangesloten is het lcd-scherm ingeschakeld.
- ▶ Kies, zoals op pagina 40 beschreven, de film of, zoals op pagina 47 beschreven, de foto.  
De opnamen worden weergegeven op het televisietoestel.

## Films en foto's overbrengen naar een computer

Sluit de camcorder met behulp van de meegeleverde USB-kabel aan op uw pc, zoals aangegeven. Uw pc zal de camcorder automatisch herkennen als verwisselbare schijf.

- ▶ Kies **COMPUTER** als de camcorder op een pc is aangesloten.
- ▶ Kies **PRINTER** als de camcorder op een printer is aangesloten.

De films zijn opgeslagen in MPEG4-formaat en de foto's in JPG-formaat. Ze staan in het interne geheugen of op uw SD-/SDHC-kaart in de map **DCIM/100MOVIE**.



### OPMERKING!

De mappen worden automatisch aangemaakt op de SD-/SDHC-kaart.

U kunt uw films of foto's als volgt voor archivering of bewerking overbrengen naar de computer:

- ▶ Sluit de camera met de meegeleverde kabels aan op de USB-aansluiting van de computer.  
De bedrijfs-LED op de brandt groen.
- ▶ Laad de films resp. foto's op uw computer.
- ▶ Meld de camera van de computer af.
- ▶ Verwijder de USB-kabel.

## Onderhoud en verzorging

Reinig de behuizing, de lens en het display als volgt:

Reinig de behuizing van de camera met een zacht droog doekje.

Gebruik geen verdunners of schoonmaakmiddelen die olie bevatten. Daardoor kan de camera beschadigd raken.

Om de lens of het display te reinigen, verwijdert u het stof eerst met een lenskwastje.

Reinig daarna met een zacht doekje. Druk niet op het display en gebruik voor het schoonmaken ervan geen harde voorwerpen.

Gebruik voor de behuizing en de lens geen sterke schoonmaakmiddelen (vraag advies aan de verkoper als vuil niet verwijderd kan worden).

NL

## Fouten corrigeren

Fout	Oorzaak	Oplossing
De foto's/filmopnamen zijn onscherp.	De lens is vuil.	Reinig de lens.
De foto's/filmopnamen bevatten een kleurzweem.	De witbalans is niet correct ingesteld.	Stel de voor de belichtingscondities juiste witbalans in.
De foto's/filmopnamen hebben vreemde kleuren.	Er is een effect ingeschakeld.	Schakel het effect uit.
De foto's/filmopnamen zijn te donker of te licht.	Er is een onjuiste flitsinstelling gebruikt bij het fotograferen.	Kies een andere flitsinstelling.
	De afstand tot het onderwerp is te groot.	Verklein de afstand tot het onderwerp.
De foto's/filmopnamen kunnen niet worden gewist.	De SD-/SDHC-kaart is vergrendeld.	Ontgrendel de SD-/SDHC-kaart.
	Het bestand is vergrendeld.	Hef de beveiliging van het bestand op.
De camera kan niet worden ingeschakeld.	De accu is leeg.	Laad de accu op.
De SD-/SDHC-kaart kan niet worden geplaatst.	De SD-/SDHC-kaart is niet correct in de kaartsleuf geschoven.	Plaats de SD-/SDHC-kaart op correcte wijze.

Fout	Oorzaak	Oplossing
De camera wordt niet door de computer herkend.	Het camerastuurprogramma is niet op de computer geïnstalleerd.	Installeer het camerastuurprogramma.

NL

Als deze aanwijzingen geen resultaat hebben, neemt u contact op met ons serviceadres. Voer in geen geval aanpassingen uit op het apparaat. Dit bevat geen onderdelen waarop de gebruiker onderhoud kan uitvoeren. Ongeautoriseerde aanpassingen maken de garantie ongeldig.

# Afvoer

## Emballage



Uw apparaat bevindt zich in een verpakking ter bescherming tegen schade bij het transport. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of terug worden gebracht in de grondstoffenkringloop.

## Apparaat



Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur in geen geval bij het gewone huisvuil. Informeer bij uw gemeente hoe u het op een milieubewuste en correcte wijze af kunt voeren.

## Accu's



Lege batterijen horen niet bij het huisvuil. Accu's en batterijen moeten bij een verzamelpunt voor oude batterijen worden ingeleverd.

# Technische gegevens

Beeldsensor	14 megapixel		
Modi	HD videocamera, digitale camera		
Objectief	$f = 6,8 - 34 \text{ mm}$ , 5-voudige optische zoom, 10-voudige digitale zoom		
Diafragma	F 3,5 - F 3,7		
Display	7,62 cm / 3" lcd		
TV-norm	NTSC/PAL		
Opslagmedium	Kaartsleuf voor SD- (max. 2 GB) of SDHC-kaarten tot max. 32 GB.		
Bestandsindelingen	Foto's: JPEG; films: MP4		
Focusbereik	Foto	Normaal	10 cm~ 8 (groothoek)
		90 cm~ 8 (tele)	
	Macro	1 cm~ 8 (groothoek)	
		80 cm~ 8 (tele)	
	Video	1 cm~ 8 (groothoek)	
		80 cm~ 8 (tele)	
Fotoresolutie	Foto	LW	4320 x 2430
		L	4320 x 3240
		M	2592 x 1944

	S	1600 x 1200
Video	HQ	1920 x 1080 @ 30 fps
	SP	1280 x 720 @ 60 fps
	LP	1280 x 720 @ 30 fps
	Internet	640 x 480
Pc-aansluiting		Mini-USB 2.0-aansluiting
Voeding	Lithium-ion-accu, 1100 mAh, 3,7 V	
Netadapter voor acculader 0,2 A	Model Samya, PS30-EU5060-V	Ingangsvermogen 100 - 240 V AC 50/60 Hz Uitgangsvermogen 5,0 V <del>—</del> 600 mA, max.



# Megeleverde software

## Arcsoft MediaImpression

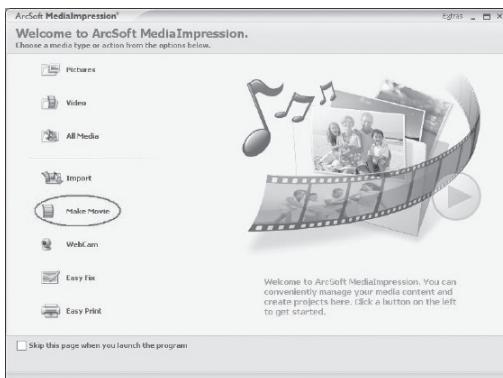
Op de megeleverde cd staat het toepassingsprogramma **ARCSOFT MEDIAIMPRESSION**.

Met Arcsoft MediaImpression kunt u uw films op dvd opslaan.

NL

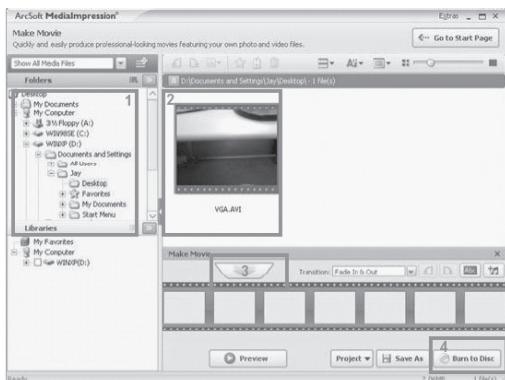
Zo maakt u een dvd:

- ▶ Plaats de cd
- ▶ Start **ARCSOFT MEDIAIMPRESSION**
- ▶ Klik op „**MAKE MOVIE**“ („film maken“)



Bij de eerste start van het programma wordt gevraagd of op de pc naar bestaande mediagegevens gezocht moet worden.

- ▶ Sleep de gewenste foto's of films naar het onderste "Filmbalk".



- ▶ Nadat u alle gewenste bestanden naar de onderste „Filmbalk“ heeft gesleapt, drukt u op "**BURN TO DISC**" ("branden").
- ▶ Voordat u begint met branden, kiest u het station waarin de blanco dvd is geplaatst.
- ▶ Vervolgens kunt u in het menu de VCD resp. DVD een titel geven en er een datum voor invoeren. Daarnaast kunt u de VCD of DVD voorzien van een menu naar wens.
- ▶ Kies het bestand dat u wilt branden en klik op „**START**“ om het branden te starten.

Als u op de toets "**F1**" van uw toetsenbord drukt, ziet u een gedetailleerde handleiding van het programma MediaImpression.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Hinweise zu dieser Anleitung .....</b>	<b>3</b>
In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter .....	3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	4
Schäden am Camcorder vermeiden .....	7
Systemvoraussetzungen .....	9
<b>Vor der Inbetriebnahme .....</b>	<b>10</b>
Lieferumfang prüfen .....	10
<b>Gerätebeschreibung .....</b>	<b>11</b>
<b>Geräteansichten .....</b>	<b>12</b>
<b>Vorbereitung .....</b>	<b>15</b>
Akku- und Kartenfach öffnen .....	15
Akku einlegen und entnehmen .....	15
SD/SDHC-Speicherkarte einlegen und entnehmen .....	16
Akku laden .....	17
<b>Grundbedienung .....</b>	<b>18</b>
Das Display im Aufnahmemodus .....	19
Aufnahmen machen .....	23
Videomenü .....	25
Video-Modus .....	28
Fotomenü .....	30
Foto-Modus .....	32
<b>Menü „Einstellung“ .....</b>	<b>37</b>
Systemeinstellung .....	38
Wiedergabemenü .....	42
Videos löschen, Schützen .....	47
Das Foto Wiedergabemenü .....	49
Fotos löschen, schützen .....	52
Filme und Fotos am TV-Gerät anzeigen .....	55
Filme und Fotos auf einen Computer übertragen .....	56

<b>Wartung und Pflege .....</b>	<b>57</b>
Fehler beheben .....	58
<b>Entsorgung .....</b>	<b>60</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>61</b>
<b>Mitgelieferte Software .....</b>	<b>63</b>
Arcsoft MediaImpression .....	63

# Hinweise zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weiter geben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung und die Garantiekarte aus.

DE

## In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter

	<b>GEFAHR!</b> <b>Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!</b> <b>WARNUNG!</b> <b>Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!</b>
	<b>VORSICHT!</b> <i>Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!</i> <b>ACHTUNG!</b> <i>Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!</i>
	<b>HINWEIS!</b> Weiterführende Information für den Gebrauch des Geräts.
	<b>HINWEIS!</b> Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

	<b>WARNUNG!</b> <b>Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!</b>
•	Aufzählungspunkt/ Information über Ereignisse während der Bedienung
►	Auszuführende Handlungsanweisung

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Camcorder dient der Aufnahme von Fotos und Videos. Die aufgenommenen Fotos und Videos können auf einen Computer übertragen werden oder über die USB/AV bzw. HDMI-Schnittstelle auf einem TV-Gerät wiedergegeben werden. Dieser Camcorder ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Bei nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch erlöschen Garantie und sämtliche Haftungsansprüche

# Sicherheitshinweise

## Allgemein

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Befolgen Sie auch die Gebrauchsanweisungen der Geräte, die Sie mit dem Camcorder verbinden.



### **GEFAHR!**

**Halten Sie Verpackungsfolien von Kindern fern, es besteht Erstickungsgefahr!**

## Elektrischen Schlag vermeiden

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Camcorders, außer zum Einsetzen des Akkus oder der SD/SDHC-Karte.
- Schließen Sie das Steckernetzteil nur an eine fachgerecht installierte Netz-Steckdose von AC 230 V ~ 50/60 Hz an.
- Um das Netzkabel im Notfall einfach und schnell vom Stromnetz zu trennen, muss die Steckdose frei zugänglich sein und sich in der Nähe des Gerätes befinden.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil PS30-EU5060-V.
- Verhindern Sie das Eindringen von Feuchtigkeit oder Flüssigkeit in den Camcorder.
- Berühren Sie den Camcorder nicht mit feuchten Händen.
- Benutzen Sie den Camcorder nie mit einem schadhaften Netzkabel.
- Wenn das Netzteil oder seine Anschlussleitung beschädigt ist, muss es durch ein Netzteil gleichen Typs ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich in diesem Fall an unsere Serviceadresse.

- Schalten Sie den Camcorder bei Funktionsstörungen sofort aus.
- Setzen Sie den Camcorder keinem Tropf- und Spritzwasser aus.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf das Gerät oder in die nähere Umgebung und schützen Sie alle Teile vor Tropf- und Spritzwasser. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.

## **Explosionsgefahr**

- Setzen Sie Batterien bzw. Akkus niemals übermäßiger Wärme, wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.
- Schließen Sie Batterien bzw. Akkus nicht kurz.
- Nehmen Sie Batterien oder Akkus nicht auseinander.



### **ACHTUNG!**

*Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln des Akkus. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.*

## **Brandgefahren vermeiden**

- Wickeln Sie immer die gesamte Länge des Netzkabels ab.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung und decken Sie das Stecker-Netzteil nie ab.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie z. B. brennende Kerzen auf oder in unmittelbare Nähe des Gerätes.

## **Vergiftungsgefahr**

- Halten Sie den Akku von Kindern fern.

## Verätzungsgefahr

- Nehmen Sie einen erschöpften Akku umgehend aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr. Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

## Gefahren für die Augen

- Benutzen Sie den Blitz nicht in unmittelbarer Nähe der Augen.
- Wenn Sie die Kamera-Funktion verwenden, blitzen Sie nicht in die Augen von Personen oder Tieren.
- Halten Sie insbesondere bei Kleinkindern einen Abstand von mindestens einem Meter zum eingebauten Blitz.

## Schäden am Camcorder vermeiden

- Nehmen Sie einen ausgelaufenen Akku sofort aus dem Camcorder. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie einen neuen Akku einlegen.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Lithium-Ionen-Akku.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen des Akkus, ob die Kontakte im Camcorder und am Akku sauber sind. Reinigen Sie die verschmutzten Kontakte mit einem trockenen, sauberen Tuch oder einem Radiergummi.
- Berühren Sie weder das Objektiv, noch die Objektivfassung.

## Beschädigung des Akkus vermeiden

- Setzen Sie den Akku nie falsch herum ein. Achten sie immer auf die richtige Polarität.
- Bringen Sie den Akku nie mit Flüssigkeiten in Berührung.
- Direkte starke Wärme kann den Akku beschädigen. Setzen Sie den Camcorder daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Wenn Sie den Camcorder längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie den Akku heraus.

## Bruchschäden vermeiden

- Lassen Sie den Camcorder nicht fallen.
- Legen Sie den Trageriemen um Ihr Handgelenk, wenn Sie den Camcorder tragen.

## **Datenverlust vermeiden**

- Unterbrechen Sie nie die Stromversorgung, während Daten verarbeitet werden.

## **Beschädigung von SD/SDHC-Karten vermeiden**

- Nehmen Sie nie die SD/SDHC-Karte aus dem Camcorder, wenn er gerade Daten speichert.

## **Vor Kondenswasser schützen**

- Vermeiden Sie schnelle Temperaturwechsel
- Legen Sie den Camcorder in eine Schutztasche oder eine Kunststofftüte, bevor Sie ihn einem raschen Temperaturwechsel aussetzen.
- Warten Sie mit dem Anschluss des Netzteils, wenn das Gerät von einer kalten Umgebung in einen warmen Raum gebracht wird. Wenn das Ladegerät Zimmertemperatur erreicht hat, kann das Ladegerät gefahrlos zum Laden angeschlossen werden.
- Benutzen bzw. lagern Sie den Camcorder nicht im direkten Sonnenlicht oder bei hohen Temperaturen.

## **Akku Ladekapazität**

Bei niedrigen Temperaturen kann die Kapazität des Akkus durch die Verlangsamung der chemischen Reaktion deutlich abnehmen. Halten Sie für Aufnahmen bei kaltem Wetter den zweiten Akku an einem warmen Ort (z. B. Hosentasche) bereit.

## **Hinweise zum Touchscreen**

Ihr Camcorder ist mit einem berührungsempfindlichen Display ausgestattet. Um eine optimale Benutzung zu gewährleisten, sollten Sie folgende Hinweise unbedingt beachten:

- Berühren Sie das Display nicht mit spitzen oder scharfkantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie ausschließlich einen stumpfen Eingabestift oder den Finger.

## Systemvoraussetzungen

Wenn Sie Ihr Gerät mit einem PC verbinden wollen, muss dieser folgende Voraussetzungen erfüllen:

- PC mit freier USB 2.0-Schnittstelle,
- ab Pentium P III Klasse (empfohlen P4)
- 1 GB freiem Festplattenspeicher
- 1 x 4-fach CD-ROM-Laufwerk
- Betriebssystem Windows® XP SP3, Windows Vista® SP1 oder Windows® 7
- DirectX 9.0c oder höher

DE

# Vor der Inbetriebnahme

## Lieferumfang prüfen

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert worden sind:

- HD Camcorder
- Akkuladegerät mit Netzteil
- 4 GB SDHC Speicherkarte
- USB Kabel
- HDMI-Kabel
- AV-Kabel
- Aufbewahrungstasche
- 2 x Li-Ion-Akku
- CD mit Software
- Bedienungsanleitung und Garantieunterlagen

# Gerätebeschreibung

Der Camcorder bietet in einem handlichen Gerät:

- die Funktionen eines digitalen Camcorders,
- einer Digitalkamera.

Statt eines Suchers besitzt der Camcorder ein hochauflösendes „Touchscreen“ LC-Display, mit dem Sie Ihre Aufnahmen kontrollieren können. Das „Touchscreen“ LC-Display dient darüber hinaus zum Darstellen der Bildschirm-Menüs, in denen Sie Ihre Einstellungen vornehmen können.

Der Camcorder besitzt einen optischen 5-fach Zoom und kann Filme in einer max. Auflösung von 1920 x 1080, Bilder in 4320 x 3240 (14 M) aufnehmen.

Der Camcorder lässt sich bequem über USB an einen Rechner oder über HDMI an ein HD-fähiges TV-Gerät anschließen.

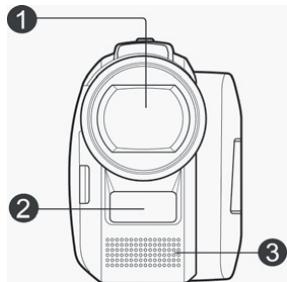


## ACHTUNG!

*Berühren Sie nicht das Display mit kantigen oder spitzen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden. Benutzen sie Ihren Finger um den Camcorder zu bedienen.*

# Geräteansichten

**von vorne**

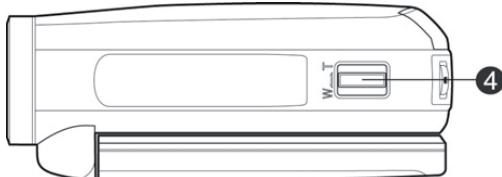


1) Linse

2) Blitz

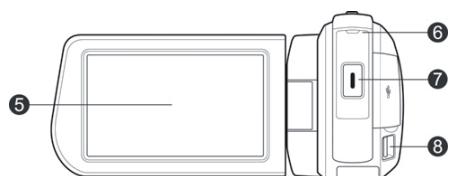
3) Mikrofon

**von oben**

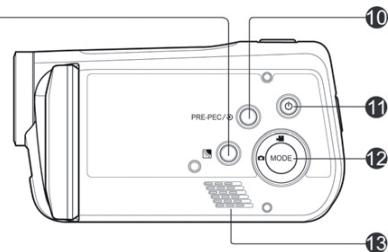


4) Kippschalter **TELE/WEITWINKEL:**

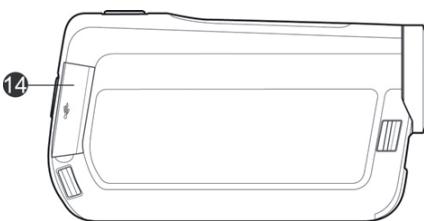
T: Telezoom; W: Weitwinkel

**von hinten**

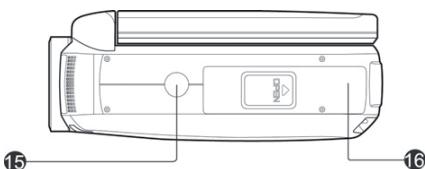
- 5) LC-Display (Touchscreen)
- 6) Betriebs-LED
- 7) Start-/Stopp-/Auslöser-Taste
- 8) Schlaufenhalter

**von rechts**

- 9) Gegenlicht-Taste
- 10) Voraufnahme-/Selbstauslöser-Taste
- 11) Ein-/Aus-Taste
- 12) Moduswahlschalter Video-/Fotomodus
- 13) Lautsprecher

**von links**

14) USB-Anschluss/HDMI

**von unten**15) Stativ-Gewinde  
16) Akku- / Kartenfach

# Vorbereitung

## Akku- und Kartenfach öffnen

Das Akku- und Kartenfach befindet sich an der Unterseite der Kamera.

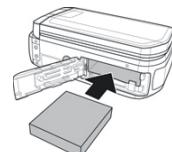


- ▶ Halten Sie den Camcorder so in der Hand, dass der Deckel des Akkufachs nach oben zeigt.
- ▶ Ziehen Sie den Deckel in Richtung Geräterückseite auf.

DE

## Akku einlegen und entnehmen

- ▶ Ziehen Sie den grauen Arretierungshebel vom Akkufach weg.
- ▶ Legen Sie den Akku wie dargestellt, mit der Beschriftung nach oben, in das dafür vorgesehene Fach.

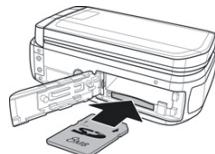


### ACHTUNG!

-  *Vertauschen Sie niemals die Polarität. Achten Sie darauf das die Pole (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.*
- ▶ Um den Akku zu entnehmen, ziehen Sie den grauen Arretierungs-Hebel vom Akkufach weg und ziehen den Akku aus dem Gerät.

# SD/SDHC-Speicherkarte einlegen und entnehmen

- ▶ Nehmen Sie eine SD/SDHC Speicherkarte und schieben Sie diese wie hier dargestellt in den SD/SDHC Kartenslot.
- ▶ Um die Speicherkarte zu entnehmen, drücken Sie die Speicherkarte, bis ein Klicken zu hören ist, in den Schacht und lassen Sie dann los. Die Speicherkarte wird automatisch ein Stück aus dem Schacht gedrückt, so dass Sie die Karte nun entnehmen können.



## Speicherkarte sperren

Wenn Sie Aufnahmen auf der Speicherkarte ablegen möchten, achten Sie darauf, dass die Karte nicht gesperrt ist:

Entsperrte Speicherkarte		Gesperrte Speicherkarte	
--------------------------	---	-------------------------	---

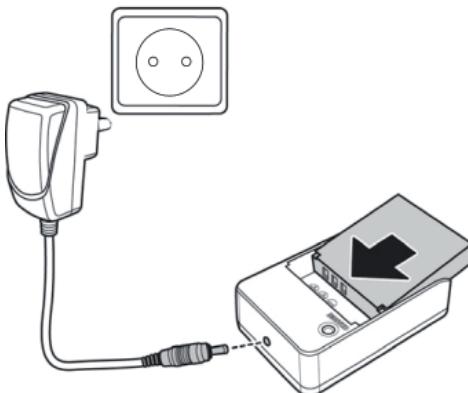
## Akku- und Kartenfach schließen

- ▶ Um den Deckel zu schließen, klappen Sie den Deckel zu und schieben ihn in Richtung Geräte Vorderseite, bis er einrastet.

## Akku laden

Um den Akku mit Hilfe des mitgelieferten Akkuladegerätes zu laden, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Legen Sie den Akku, wie aufgezeigt in das Akku-Ladegerät
- ▶ Stecken Sie den Stecker des Netzteils in eine 230 V ~ 50 Hz Steckdose und das andere Ende des Steckernetzteils in das Akku-Ladegerät.



DE



### ACHTUNG!

Der Akku benötigt für die erste vollständige Ladung ca. sechs Stunden. Während des Ladevorgangs leuchtet die Betriebs-LED rot. Die Betriebs-LED leuchtet Grün, sobald der Ladevorgang beendet ist.

# Grundbedienung

## Camcorder ein- und ausschalten

- ▶ Um den Camcorder zu aktivieren, klappen Sie das LC-Display auf. Drücken Sie die **EIN-/AUS-Taste** um den Camcorder einzuschalten. Die Betriebs- LED leuchtet nun grün.
- ▶ Um den Camcorder auszuschalten, drücken Sie die **EIN-/AUS-Taste**.



### HINWEIS!

Mit der Schnellstartfunktion, können Sie den Camcorder durch zuklappen des Displays in **STDBY Mode** versetzen Seite 40).

- ▶ Klappen sie einfach das Display zu, um den Camcorder in den „**STDBY-Modus**“ zu schalten. Um den Camcorder einzuschalten, klappen Sie das Display einfach wieder auf.

## Betriebs-Modus wechseln

Der Camcorder hat einen Aufnahme- und einen Wiedergabe-Modus.

Nach dem Start befindet sich der Camcorder im Aufnahme-Modus. Sie können sofort Fotos erstellen oder Filme aufzeichnen (siehe Seite 23).

- ▶ Um vom Aufnahme-Modus in den Wiedergabe-Modus zu wechseln, öffnen Sie das Menü, indem Sie das LC-Display berühren und drücken mit einem Finger auf das Wiedergabesymbol
- ▶ Um vom Wiedergabe-Modus wieder in den Aufnahme-Modus zu wechseln, drücken Sie mit einem Finger auf das Camcordersymbol
- ▶ Betätigen Sie den **MODUSWAHLSCHALTER** um zwischen Foto- / oder Video-Modus zu wechseln.

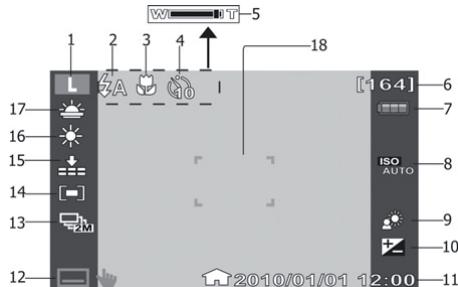
# Das Display im Aufnahmemodus

In den verschiedenen Aufnahmemodi (Video-, Fotomodus) zeigt Ihnen der Camcorder alle wichtigen Informationen an.

## Display im Fotomodus

Im Fotomodus zeigt Ihnen der Camcorder folgende Informationen:

DE

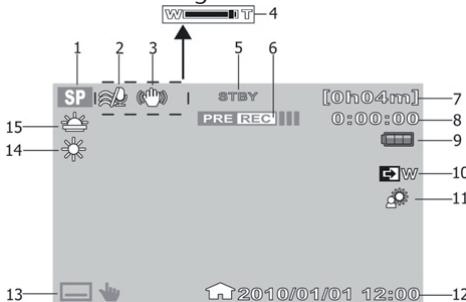


1	Fotoauflösung: <b>LW</b> = 4320 x 2430, <b>L</b> = Groß 4320 x 3240, <b>M</b> = 2592 x 1944, <b>S</b> = 1600 x 1200
2	Automatischer Blitz;  Roten-Augen-Reduzierung;  Blitz Aus; Blitz An;  Langzeitbelichtung
3	Makro-Funktionen eingeschaltet
4	Selbstauslöser
5	<b>WEITWINKEL-/TELEZOOM</b> -Taste Zoom-Anzeige: Zoom: 5x optischer Zoom + 10 x digitaler Zoom.
6	<b>[164]</b> Zeigt die Anzahl der verbleibenden Aufnahmen in Bildern bei aktueller Auflösung an.

7	Volle Batterieladung;  Mittlere Batterieladung;  Geringe Ladung;  Batterie leer  wird bei Betrieb mit Steckernetzteil angezeigt
8	 Autom. Zeigt die aktuell eingestellte Belichtungseinstellung an.
9	 Gegenlicht
10	 Belichtungskorrektur
11	Datumsstempel;  Zeitzone 1,  Zeitzone 2
12	 Menü
13	Aufnahmemodus;  5 Bilder hintereinander bei 1 MP;  2 Bilder hintereinander bei 2 MP
14	Fokusbereich
15	Bildqualität
16	Weißabgleich
17	Szenenmodus

## Display im Filmmodus

Im Filmmodus zeigt Ihnen der Camcorder folgende Informationen:



DE

1	Filmauflösung: <b>HQ</b> = 1920 x 1080; <b>SP</b> = 1280 x 720 (60 Hz); <b>LP</b> = 1280 x 720 (30 Hz); <b>Web</b> = 640 x 480
2	Windgeräusche filter
3	Elektronisches Stabilitäts- Programm
4	<b>WIT</b> WEITWINKEL-/TELEZOOM- Taste Zoom-Anzeige: Zoom: 5x optischer Zoom + 10 x digitaler Zoom.
5	<b>STBY</b> Aufnahmestatus
6	<b>PRE REC</b> Voraufnahme aktiv
7	<b>[0h04m]</b> Zeigt die Anzahl der verbleibenden Aufnahmen in Minuten bei aktueller Auflösung an.
8	<b>0:00:00</b> Zeigt die bereits aufgenommene Zeit an

9	Volle Batterieladung;  Mittlere Batterieladung;  Geringe Ladung;  Batterie leer wird bei Betrieb mit Steckernetzteil angezeigt
10	Zeigt an das die Überblend-Regler-Funktion aktiviert ist.
11	Gegenlicht
12	Datumsstempel;  Zeitzone 1,  Zeitzone 2
13	Menü
14	Weißabgleich
15	Szenenmodus

# Aufnahmen machen

## Filme

Um einen Film aufzunehmen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Klappen Sie das LC-Display auf und schalten Sie den Camcorder durch Druck auf die AN/AUS-Taste  ein.
- ▶ Wählen Sie mit **WEITWINKEL/TELEZOOM** den gewünschten Bildausschnitt.
- ▶ Um die Filmaufnahme zu starten, drücken Sie den **AUSLÖSER**.



### HINWEIS!

Bei den Filmaufnahmen ist das Mikrofon eingeschaltet. Es wird automatisch ein Ton aufgenommen.

DE

Während der Filmaufnahme wird auf dem LC-Display die Zeit (Stunden: Minuten: Sekunden) angezeigt. Während der Aufnahme blinkt die Betriebs-LED grün auf.

- ▶ Um die Filmaufnahme zu beenden, drücken Sie den **AUSLÖSER** erneut.

## Voraufnahme

Der Camcorder bietet zusätzlich die Möglichkeit, drei Sekunden vor der eigentlichen Aufnahme, bereits mit der Aufnahme zu starten. Die bei der Voraufnahme aufgenommenen Bilder werden vorübergehend im internen Speicher des Camcorders gespeichert.

- ▶ Drücken Sie die **PRE-REC/**  – Taste um die Voraufnahme-Funktion zu starten.
- ▶ Drücken Sie den **AUSLÖSER**, um die Aufnahme zu starten.

## Fotos

Um Fotos zu erstellen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Klappen Sie das LC-Display auf und schalten Sie den Camcorder durch Druck auf die **AN/AUS-Taste**  ein.
- ▶ Wechseln Sie wenn nötig in den Fotomodus, indem Sie die **MODE-Taste** betätigen.
- ▶ Wählen Sie mit **WEITWINKEL/TELEZOOM** den gewünschten Bildausschnitt.
- ▶ Drücken Sie den **AUSLÖSER** etwas herunter. Es erscheint ein Fokussierungsrahmen.
- ▶ Fokussieren Sie Ihr Motiv und drücken Sie den **AUSLÖSER** ganz herunter.

## Selbstauslöser

Der Camcorder bietet zusätzlich die Möglichkeit Fotos mit Hilfe des „Selbstauslösers“ zu erstellen.

- ▶ Drücken Sie die **PRE-REC/**- Taste um den Selbstauslöser zu aktivieren.
- ▶ Wählen Sie durch mehrmaligen Druck auf **PRE-REC/** zwischen 2 Sek. Selbstauslöserzeit, 10 Sek. Selbstauslöserzeit oder deaktiviertem Selbstauslöser.
- ▶ Drücken Sie den **AUSLÖSER** um den Countdown des Selbstauslösers zu starten.

### HINWEIS!

Betätigen Sie die Mode-Taste  um zwischen Foto-/ Video-Aufnahme zu wechseln.

Im Fotomodus leuchtet das Foto- , im Videomodus das Video-Symbol  grün.

## Videomenü

Im „**Videomenü**“ nehmen Sie Einstellungen für die Filmaufnahmen vor.

Berühren Sie im Film-Modus, mit Ihrem Finger das LC-Display um in das „**Videomenü**“ zu gelangen. Berühren Sie einfach das Betreffende Menü mit Ihrem Finger um es zu öffnen.

- ▶ Um das Menü zu verlassen drücken Sie die  Taste.

## Wiedergabemenü

Im Wiedergabemenü  können Sie Sich Ihre Fotos/Filme ansehen oder bearbeiten (siehe Seite 42).

## Szenenmodus

Im Szenenmodus **SCN** können Sie Ihre Videoaufnahme auf die momentane Aufnahmesituation anpassen. Es stehen Ihnen folgende Szenenmodi zur Verfügung:

	Sonnenunterg.	Der rötliche Farbton wird verstärkt um Aufnahmen von Sonnenuntergängen stimmungsvoll zu unterlegen.
	Portrait	Das Motiv wird fokussiert wobei der Hintergrund unscharf bleibt.
	Landschaft	Weitläufige Landschaften werden stärker hervorgehoben.
	Kerzenlicht	Der Farbton des Bildes bei der Aufnahme wird Stimmungsvoll verändert, da Bild erscheint „wärmer“.
	Strand/Schnee	Mit dieser Einstellung können Sie „Überbelichtungen“ bei Aufnahmen am Strand oder im Schnee verhindern.
	Aus	Alle Szeneneffekte sind deaktiviert.

## Blende

Im Blendenmenü  können Sie den Übergang am Anfang oder Ende der Videoaufnahme einstellen.

- ▶ Um das Bild bei Aufnahmestart von Schwarz oder Weiß einzublenden, schalten Sie die Option „Einblenden“ auf Schwarz oder Weiß.
- ▶ Um das Bild bei Aufnahme Ende Schwarz oder Weiß auszublenden, schalten Sie die Option „Ausblenden“ auf Schwarz oder Weiß.



### HINWEIS!

Die Funktion wird automatisch ausgeschaltet, wenn Sie am Ende der Aufnahme die **START-/Stopp-Taste** drücken.

DE

## Einstellung

Im Einstellungsmenü  können Sie diverse Camcordereinstellungen oder Systemeinstellungen, wie z.B. Vollbildansicht, Datum & Uhrzeit oder den Aufnahmemodus konfigurieren (siehe Seite 37).

# Video-Modus

Im Video-Modus können Sie diverse Videoeinstellungen wie z.b. Aufnahmemodus, Digitalzoom, EBS, Windcut (Windgeräuschefilter) und Weißabgleich verändern.

Um in das Video Menü zu gelangen, öffnen Sie zuerst das Einstellungsmenü durch Druck auf . Wechseln Sie dann den oberen Reiter durch Druck auf .

## Aufnahmemodus

Stellen Sie hier die Auflösung ein, mit der der Camcorder aufnehmen soll.

Es stehen Ihnen folgende Einstellungen zur Verfügung:

Einstellung	Erläuterung
<b>HQ</b> (Hoch)	Wählen Sie diese Einstellung für eine Auflösung von 1920 x 1080, 30 Bilder/Sekunde.
<b>SQ</b> (Standard)	Wählen Sie diese Einstellung für eine Auflösung von 1280 x 720, 60 Bilder/Sekunde.
<b>LP</b> (Niedrig)	Wählen Sie diese Einstellung für eine Auflösung von 1280 x 720, 30 Bilder/Sekunde.
<b>WEB</b>	Wählen Sie diese Einstellung für eine Auflösung von 640 x 480.

Der Camcorder zeigt Ihnen die Verbleibende Aufnahmezeit in der entsprechenden Auflösung in Stunden/Minuten an.

## Digitalzoom

Stellen Sie hier den Digitalzoom **AN/ AUS**.

- ▶ Wählen sie **AUS**, um den Digitalzoom zu deaktivieren.
- ▶ Wählen Sie **AN**, um den Digitalzoom zu aktivieren. Das Bild kann nun max. 10-fach digital vergrößert werden.

## E.I.S.

Stellen Sie hier den Elektronischen Bild Stabilisator (**Electronic Image Stabilizer**) **AN/ AUS**.

- ▶ Wählen sie **AUS**, um den Bildstabilisator zu deaktivieren.
- ▶ Wählen Sie **AN**, um den Bildstabilisator zu aktivieren.



### HINWEIS!

Sobald der Elektronische Bild Stabilisator aktiviert ist, erscheint das -Symbol auf dem LC-Display.

## Windgeräusch

Stellen Sie hier die „Windschnitt“ Funktion **AN/AUS**. Die „Wind Cut“ Funktion dient dazu, etwaige Windgeräusche während der Aufnahme zu reduzieren.

- ▶ Wählen Sie **AUS**, um die Wind „Cut Funktion“ zu deaktivieren.
- ▶ Wählen Sie **AN**, um die Wind „Cut Funktion“ zu aktivieren.



### HINWEIS!

Sobald die „Wind Cut“ Funktion aktiviert ist, erscheint das -Symbol auf dem LC-Display.

## Weißabgleich

Stellen Sie hier den Camcorder auf die Farbtemperatur des Lichtes am Aufnahmeort ein.

- ▶ Wählen Sie AWB, um den Automatischen Weißabgleich zu aktivieren.
- ▶ Wählen Sie , um den Camcorder auf Aufnahmen bei Tageslicht einzustellen.
- ▶ Wählen Sie , um den Camcorder auf Aufnahmen bei reduziertem Tageslicht einzustellen.
- ▶ Wählen Sie , um den Camcorder auf Aufnahmen bei Glühlampenlicht einzustellen.
- ▶ Wählen Sie , um den Camcorder auf Aufnahmen bei Leuchtstoff licht einzustellen.
- ▶ Wählen Sie , um den Weißwert der Aufnahme manuell einzustellen.

Die Belichtung stellen Sie wie auf Seite 34 beschrieben ein.

## Fotomenü

Im Menü „**Fotomenü**“ nehmen Sie Einstellungen für die Fotoaufnahmen vor.

Berühren Sie im **Fotomenü**, mit Ihrem Finger das LC-Display um in das „**Fotomenü**“ zu gelangen. Berühren Sie einfach das Betreffende Menü mit Ihrem Finger um es zu öffnen.

- ▶ Um das Menü zu verlassen drücken Sie die  Taste

## Wiedergabemenü

Im Wiedergabemenü  können Sie Sich ihre Fotos/Filme ansehen oder bearbeiten (siehe Seite 42).

## Szenenmodus

Im Szenenmodus  können Sie Ihre Fotoaufnahme auf die momentane Aufnahmesituation anpassen (siehe Seite 26).

## Blitz

Im Blitzmenü  können Sie den Blitz an die Momentane Belichtungssituation anpassen. Folgende Blitzmodi stehen Ihnen zur Verfügung:

	Autom.	Der Blitz wird automatisch ausgelöst, sobald eine zusätzliche Beleuchtung notwendig ist.
	Rote-Augen	Der Blitz wird zur Reduzierung des „Roten-Augen-Effektes“ zweimal hintereinander ausgelöst.
	Immer Ein	Der Blitz wird jedes Mal ausgelöst, wenn Sie den Auslöser betätigen.
	Langzeitbel.	Der Blitz wird mit einer langsamen Verschlussgeschwindigkeit ausgelöst.
	Immer Aus	Der Blitz ist deaktiviert und wird nicht ausgelöst.

## Einstellung

Im Einstellungsmenü  können Sie diverse Camcordereinstellungen oder Systemeinstellungen, wie z.b. Vollbildansicht, Datum & Uhrzeit oder den Aufnahmemodus konfigurieren (siehe Seite 37).

DE

## Foto-Modus

Im Foto-Modus können Sie diverse Fotoeinstellungen wie Bildgröße, Qualität, Betriebsart, ISO, Weißabgleich, Fokusbereich, Makro, Auto-Vorschau, Messung und Raster verändern.

Um in das Foto-Menü zu gelangen, öffnen Sie zuerst das Einstellungsmenü durch Druck auf . Wechseln Sie dann den oberen Reiter durch Druck auf .

### Bildgröße

Stellen Sie hier die Auflösung ein, mit der der Camcorder fotografieren soll.

Es stehen Ihnen folgende Einstellungen zur Verfügung:

Einstellung	Erläuterung
<b>LW</b>	Wählen Sie diese Einstellung, für eine Auflösung von 4320 x 2430.
<b>L</b>	Wählen Sie diese Einstellung, für eine Auflösung von 4320 x 3240.
<b>M</b>	Wählen Sie diese Einstellung, für eine Auflösung von 2592 x 1944.
<b>S</b>	Wählen Sie diese Einstellung, für eine Auflösung von 1600 x 1200.

Der Camcorder zeigt Ihnen die Verbleibende Speicherkapazität in der entsprechenden Auflösung in Stunden/Minuten an.



## Qualität

Stellen Sie hier vor der Aufnahme die Bildqualität der Fotos ein.



### HINWEIS!

Beachten Sie, dass Bilder mit besserer Qualität, mehr Speicherplatz benötigen.

DE

- ▶ Wählen Sie Superfein, um die bestmögliche Qualität der Bilder zu erhalten.
- ▶ Wählen Sie Fein, um eine ausgewogene Qualität zu erhalten.
- ▶ Wählen Sie Normal, um am geringsten Speicherkapazität pro Bild zu verbrauchen.

## Betriebsart

Stellen Sie hier die Betriebsartfunktion des Camcorders im Fotomodus ein.

- ▶ Wählen Sie , um ein einziges Foto aufnehmen zu lassen.
- ▶ Wählen Sie , um eine Serie von Fotos in einer Auflösung von 2 MP aufnehmen zu lassen.
- ▶ Wählen Sie , um eine Serie von Fotos in einer Auflösung von 10 MP aufnehmen zu lassen.

## ISO

Stellen Sie hier die Lichtempfindlichkeit des Camcorders ein.



### HINWEIS!

Nutzen Sie bei schlecht / gering ausgeleuchteten Aufnahmeorten einen höheren ISO-Wert und bei gut / besser ausgeleuchteten Aufnahmeorten einen niedrigeren ISO-Wert.

- ▶ Wählen Sie Autom. um den Camcorder eine automatische Lichtempfindlichkeit einzustellen zu lassen.
- ▶ Wählen Sie ISO 100, um einen Lichtempfindlichkeitswert von 100 ISO einzustellen.
- ▶ Wählen Sie ISO 200, um einen Lichtempfindlichkeitswert von 200 ISO einzustellen.
- ▶ Wählen Sie ISO 400, um einen Lichtempfindlichkeitswert von 400 ISO einzustellen.
- ▶ Wählen Sie ISO 800, um einen Lichtempfindlichkeitswert von 800 ISO einzustellen.

## Weißabgleich

Stellen Sie hier den Camcorder auf die Farbtemperatur des Lichtes am Aufnahmeort ein (siehe Seite 30).

## Belichtung

Stellen Sie hier den Belichtungswert Manuel ein. Bei schwierigen Lichtbedingungen könnte die automatische Belichtungsfunktion der Kamera zu falschen Messwerten und somit zu falsch belichteten Bildern führen.

- ▶ Wählen Sie mit **LINKS** / **RECHTS** den gewünschten Belichtungskorrekturwert aus und verlassen das Menü durch Druck auf .



### HINWEIS!

Sie können einen Wert zwischen -2.0 EV und +2.0 EV auswählen.

DE

## Fokusbereich

Stellen Sie hier den Fokusbereich ein, indem der Camcorder fokussiert.

- ▶ Wählen Sie , damit der Camcorder automatisch die Position eines Gesichts erkennt und automatisch den Fokus einstellt.
- ▶ Wählen Sie , damit der Camcorder die Bildmitte fokussiert.

## Makro

Stellen Sie hier die Makro-Funktion **An/Aus**.

- ▶ Wählen Sie **AUS**, um die Makro-Funktion zu deaktivieren.
- ▶ Wählen Sie **AN**, um die Makro-Funktion zu aktivieren.

## **Auto-Vorschau**

Stellen Sie hier die Auto-Vorschau ein.

- ▶ Wählen Sie AUS, um die Auto-Vorschau-Funktion zu deaktivieren.
- ▶ Wählen Sie 0.5 sek., um das Bild nach der Aufnahme 0.5 Sek. lang anzeigen zu lassen.
- ▶ Wählen Sie 1 Sek., um das Bild nach der Aufnahme 1 Sek. lang anzeigen zu lassen.
- ▶ Wählen Sie 3 Sek., um das Bild nach der Aufnahme 3 Sek. lang anzeigen zu lassen.

## **Messung**

Stellen Sie hier den Bereich ein, indem der Camcorder die Lichtverhältnisse messen soll.

- ▶ Wählen Sie , um an mehreren Punkten innerhalb des Motivsbereiches die Belichtung messen zu lassen.
- ▶ Wählen Sie , um am mittleren Bildpunkt die Belichtung messen zu lassen.
- ▶ Wählen Sie , um die Durchschnittsbelichtung innerhalb des gesamten Bildbereiches messen zu lassen.

## **Richtlinie**

Stellen Sie hier Hilfslinien zur einfacheren Ablichtung von Motiven ein.

- ▶ Wählen Sie AUS, um die Hilfslinien zu deaktivieren.
- ▶ Wählen Sie AN, um die Hilfslinien zu aktivieren.

## Menü „Einstellung“

Im Einstellungsmenü können Sie diverse Camcordereinstellungen und Systemeinstellungen wie z.b. Vollbildansicht, Datum & Uhrzeit oder den Aufnahmemodus konfigurieren. Das Einstellungsmenü ist sowohl im Aufnahmemodus, als auch im Wiedergabemodus aufrufbar.

- ▶ Um in das Einstellungsmenü zu gelangen, öffnen Sie das Menü, indem Sie das LC-Display berühren und mit einem Finger auf das Einstellungsmenü-Symbol  drücken.
- ▶ Um vom Einstellungsmenü in das Systemeinstellungsmenü zu wechseln, drücken Sie mit einem Finger auf das Systemeinstellungsmenü-Symbol .
- ▶ Um in die Filmeinstellungen zu kommen, drücken Sie mit einem Finger auf das Camcorder-Symbol  (siehe Seite 23).
- ▶ Um in die Fotoeinstellungen zu kommen, drücken Sie mit einem Finger auf das Kamera-Symbol  (siehe Seite 32).



### HINWEIS!

Hierbei müssen Sie sich im jeweiligen Modus befinden.

# Systemeinstellung

## Vollbildansicht

Stellen Sie hier das OSD im Aufnahme- und Wiedergabemodus ein.

- ▶ Wählen Sie Simpel um nur die nötigsten Informationen auf dem Display anzuzeigen.
- ▶ Wählen Sie Normal um alle Informationen auf dem Display anzuzeigen.

## Schnellstart

Mit der Schnellstart-Funktion können Sie einfach und schnell durch aufklappen das Displays, den Camcorder starten. Ist die Schnellstartfunktion aktiviert und das Display zugeklappt, blinkt die Betriebs LED grün auf.

## Datum & Zeit

Stellen Sie hier Datum und Uhrzeit ein, damit Ihre Aufnahmen richtig datiert werden.

- ▶ Berühren Sie das zu ändernde Feld.
- ▶ Stellen Sie einen Wert mit den Tasten **AUF ▲/AB ▼** ein.
- ▶ Wählen Sie durch berührt das nächste zu ändernde Feld und fahren sie wie oben beschrieben fort.
- ▶ Berühren Sie **JJ/MM/TT**, um das gewünschte Datumsformat auszuwählen.
- ▶ Um die geänderten Einstellungen zu übernehmen, drücken Sie **OK**.

## Weltzeit

Stellen Sie hier die Zeit einer anderen Zeitzone ein, wie z.b. die Zeit an Ihrem Reiseziel.

- ▶ Um die „Heimatzeitzone“ einzustellen, drücken Sie auf das „Heimatzeitzonensymbol “.
- ▶ Drücken Sie nun auf die obere aufgeführte Stadt und wählen mit Links  / Rechts  die gewünschte Zeitzone.
- ▶ Drücken Sie nun die Tasten **AUF**  / **AB**  um eine Stadt aus der gewählten Zeitzone auszusuchen und bestätigen Sie die Stadt durch Druck auf die ausgewählte Stadt.



### HINWEIS!

Durch Druck auf die  Taste, stellen Sie die Zeit auf Sommerzeit um.

- ▶ Um die „Urlaubszeitzone“ einzustellen, drücken Sie auf das „Urlaubszeitzonensymbol “ und fahren Sie wie bei der „Heimatzeitzone“ fort.

## Sprache

Stellen Sie hier die gewünschte Sprache ein.

- ▶ Drücken Sie die Tasten **AUF**  / **AB**  um durch die aufgelisteten Sprachen zu blättern.
- ▶ Wählen Sie die gewünschte Sprache indem Sie die gewünschte Sprache einfach antippen.
- ▶ Bestätigen Sie durch Druck auf **OK** .

## Auto. Abschaltung

Stellen Sie hier die Zeit ein, nach der der Camcorder automatisch den Standby-Modus aktiviert.

- ▶ Wählen Sie **AUS** um die automatische Abschaltung zu deaktivieren.
- ▶ Wählen sie **5 Min.** um die Zeit der automatischen Abschaltung auf 5 Minuten einzustellen.

### **HINWEIS!**



Nach 1 Minute Stdby-Zeit schaltet sich der Camcorder komplett aus.

## Signalton

Stellen Sie die Lautstärke der Signal-/Tastentöne des Camcorders ein.

- ▶ Wählen Sie **AUS**, um alle Camcordertöne zu deaktivieren.
- ▶ Wählen Sie **NIEDRIG**, um die Lautstärke der Camcordertöne gering zu halten.
- ▶ Wählen Sie **NORMAL**, um die Lautstärke der Camcordertöne moderat zu halten.
- ▶ Wählen Sie **LAUT**, um die Lautstärke der Camcordertöne zu maximieren.

## LCD Helligkeit

Stellen Sie hier die Helligkeit des LC-Displays ein.

Wählen Sie Automatisch, um die Display-Beleuchtung automatisch einzustellen zu lassen.

- ▶ Wählen sie **DUNKEL**, um die Display-Beleuchtung gering zu halten.
- ▶ Wählen Sie **NORMAL**, um die Display-Beleuchtung weder zu Hell noch zu Dunkel zu halten.
- ▶ Wählen Sie **HELL**, um die Display-Beleuchtung hell zu halten.

## TV-Ausgabe

Stellen Sie hier den TV-Standart Ihres Fernsehers ein.

- ▶ Wählen Sie NTSC, wenn Sie über einen NTSC-TV verfügen. NTSC ist unter anderen in Japan, USA, Kanada, Taiwan und anderen Ländern gültig.
- ▶ Wählen Sie PAL, wenn Sie über einen PAL-TV verfügen. PAL ist unter anderen in Europa, Ozeanien und anderen Ländern gültig.

## TV-Format

Stellen Sie hier das Format Ihres Fernsehers ein.

- ▶ Wählen Sie 4:3 , wenn Sie den Camcorder an einen Fernseher mit einem Seitenverhältnis von 4:3 anschließen wollen.
- ▶ Wählen Sie 16:9 , wenn Sie den Camcorder an einen Fernseher mit einem Seitenverhältnis von 16:9 anschließen wollen.

## Anzeigelayout

Stellen Sie hier die OSD Anzeige die der Camcorder an einen angeschlossenen Fernseher anzeigen ein.

- ▶ Wählen Sie **AUS**, um das OSD bei der Wiedergabe auf einem Fernseher zu deaktivieren.
- ▶ Wählen Sie **AN**, um das OSD bei der Wiedergabe auf einem Fernseher zu aktivieren.

## HDMI-Auflösung

Stellen Sie hier die Auflösung bei der HDMI Wiedergabe ein.

- ▶ Wählen Sie **AUTOMATISCH**, damit der Camcorder im Zusammenhang mit Ihrem Bildwiedergabegerät, die optimale Auflösung einstellen kann.
- ▶ Wählen Sie 1080i, damit der Camcorder das Bild in einer Auflösung von 1080i an das Bildwiedergabegerät weitergeben kann.
- ▶ Wählen Sie 720p, damit der Camcorder das Bild in einer Auflösung von 720p an das Bildwiedergabegerät weitergeben kann.
- ▶ Wählen Sie 480p, damit der Camcorder das Bild in einer Auflösung von 480p an das Bildwiedergabegerät weitergeben kann.

## Dateinummer

Stellen Sie hier die Dateinummerierung bei Bildern ein.

- ▶ Wählen Sie **SERIE**, damit die Dateien fortlaufend nummeriert werden.
- ▶ Wählen Sie **ZURÜCKSETZEN**, damit die Nummerierung bei 0001 beginnt, sobald der Ordner gewechselt wird.

## Formatieren

Hier können Sie den Speicher neu formatieren:

Wenn eine Speicherkarte eingelegt ist, wird die Karte formatiert.

- ▶ Wählen Sie **FORMATIEREN** und bestätigen Sie mit **JA**, um den eingelegten Speicherdatenträger zu formatieren.
- ▶ Wählen Sie **NEIN** um die Formatierung abzubrechen.

### **ACHTUNG!**



*Wenn Sie den Speicher formatieren, werden alle darin gespeicherten Daten gelöscht.*

*Stellen Sie sicher, dass sich keine wichtigen Daten mehr im Speicher oder auf der SD/SDHC-Karte befinden.*

## Alle zurücksetzen

Mit dieser Funktion können Sie die Werkseinstellungen des Camcorders wiederherstellen.

- ▶ Wählen Sie **ALLE ZURÜCKSETZEN** und bestätigen Sie mit **JA**, um den Camcorder in die Werkseinstellung zurück zu setzen.
- ▶ Wählen Sie **NEIN** um die Rücksetzung abzubrechen.

## Wiedergabemenü

Um in das Wiedergabemenü zu gelangen, berühren Sie das LC-Display und drücken auf **[■]**.

Das Wiedergabemenü besteht aus 2 Bereichen. In dem oberen Reitern sehen Sie das Video-Wiedergabemenü **[■]** und das Foto-Wiedergabemenü **[■]**.

- ▶ Wählen Sie im Wiedergabemodus die Videowiedergabe durch Druck auf **[■]**.
- ▶ Drücken Sie **AUF [■]/AB [■]**, um durch die Seiten zu blättern.

## Das Video-Wiedergabemenü

Im Video-Wiedergabemenü sehen Sie alle auf der Karte befindlichen Videos.

- ▶ Wählen Sie im Wiedergabemodus die Videowiedergabe, durch Druck auf **[■■■]**.
- ▶ Drücken Sie **AUF [■]/AB [■]**, um durch die Seiten zu blättern.

► Drücken Sie , um das Video Wiedergabemenü wieder zu verlassen.

Bei der Video-Wiedergabe zeigt Ihnen der Camcorder folgende Informationen:



DE

1	Videoregisterkarte	Zeigt die Videominiaturbilder an.
2	Fotoregisterkarte	Zeigt die Fotominiaturbilder an.
3	Akku	Zeigt den Akkustatus an.
4	Film-/Fotoübersicht	Zeigt die auf der Speicherkarte befindlichen Videos / Fotos an. Zum Anzeigen der Fotos oder Videos als Vollbild, das entsprechende Bild antippen.
5	Werkzeugeiste	 Zurück zum Aufnahmemodus,  Zur Galerie,  Datumsindex,  Zum Wiedergabemenü wechseln.
6	Seitenleiste	Zum Aufrufen der vorherigen / nächsten Seite antippen.
7	Bildlaufleiste	Zum Durchblättern <b>AUF</b>  / <b>AB</b>  drücken.
8	Aufnahmedatum	Zeigt das Datum der Aufnahme an.

## Die Rollfilmfunktion

Der Camcorder bietet Ihnen die Möglichkeit, aufgenommene Videos, in Momentaufnahmen anzuzeigen.

- ▶ Drücken Sie , um die Rollfilmfunktion zu aktivieren.

- ▶ Wählen Sie mit **AUF**  / **AB**  das gewünschte Video.

Das erste Bild des Videos wird mit der Gesamtlauflänge oben links im Display angezeigt.

- ▶ Wählen Sie mit  /  das gewünschte Intervall aus, indem die Momentanaufnahmen angezeigt werden sollen. Sie können zwischen 1 Min., 2 Min., 3 Min., 5 Min. oder 10 Min. wählen.

- ▶ Blättern Sie mit **LINKS**  / **RECHTS**  durch die angezeigten Momentanaufnahmen um den Gewünschten Zeitpunkt des Videos aufzurufen.

- ▶ Wählen Sie den Zeitpunkt des Videos aus, welchen Sie bearbeiten wollen indem Sie auf das gewünschte Miniaturbild drücken.

Nun können Sie das Video zum gewünschten Zeitpunkt (wie auf Seite 47 beschrieben) bearbeiten.

## Auflistung (Datum)

Im Auflistungsmenü, haben Sie die Möglichkeit gespeicherte Bilder oder Videos über das Datum zu finden.

- ▶ Drücken Sie , um das Auflistungsmenü aufzurufen.

- ▶ Wählen Sie das Datum, an dem Sie die Filme aufgezeichnet haben und bestätigen mit Druck auf .

Die an dem ausgewählten Tag aufgenommenen Videos / Fotos werden nun angezeigt.

## Die Videowiedergabe

Bei der Videowiedergabe, sehen Sie alle auf der Karte befindlichen Videos.

- ▶ Wählen Sie im Wiedergabemodus, die Videowiedergabe, durch Druck auf .
- ▶ Drücken Sie AUF  / AB 

Bei der Videowiedergabe zeigt Ihnen der Camcorder folgende Informationen:



1	Videonummer	Zeigt die Dateinummer und die Gesamtanzahl der im Speicher befindlichen Videos an.
2	Zählwerk	Zeigt die momentane Abspieldauer an.
3	Akku	Zeigt den Akkustatus an.
4	Weiter	Öffnet das nächste, abgespeicherte Video.
5	Datei	Zeigt den „Dateinamen“ an.
6	Datum/Uhrzeit	Zeigt das Datum / die Uhrzeit an, abhängig von der eingestellten Zeitzone.
7	Videoplayer	Rückspul-, Play-, Vorspul- und Stop-Tasten
8	Zurück	Öffnet das vorherige, abgespeicherte Video.
10	Aufnahmehqualität	Zeigt die eingestellte Aufnahmehqualität an.

## Videos bearbeiten

Um das ausgewählte Video zu schneiden gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie **PAUSE** ▶/II, um das Video zu dem bearbeitenden Zeitpunkt zu pausieren.

Nun haben Sie die Möglichkeit ein Foto von dieser Szene zu erstellen, oder das Video zu diesem Zeitpunkt zu schneiden.

- ▶ Drücken Sie **FREISTELLEN** 📸, um ein Foto von der pausierten Szene zu erstellen.  
Das erstellte Foto wird automatisch abgespeichert und ist über das Foto Wiedergabemenü zu sehen.

## Videos löschen, Schützen

### Löschen

Um Videos zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie ▶, um in das Wiedergabemenü zu kommen. Wählen Sie nun durch Druck auf ☰ das Menü zum Löschen, Schützen und Kartenstatusanzeige.
  - ▶ Drücken Sie auf **LÖSCHEN** um in den Löschmodus zu gelangen.
- Hier können Sie auswählen, ob Sie Alle Videos, Videos nach Datum oder ausgewählte Videos löschen wollen.
- ▶ Drücken Sie **ALLE**, um alle Videos zu löschen. Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage durch Druck auf **JA**.
  - ▶ Drücken Sie **AUSWÄHLEN**, um die Videos auszuwählen, die Sie löschen wollen. Markieren Sie nun die zu löschenen Videos.
  - ▶ Drücken Sie **OK** und bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage durch Druck auf **JA** um die ausgewählten Videos zu löschen.

Hier können Sie nun ein oder mehrere Videos zum Löschen markieren. Zum Löschen markierte Videos werden mit dem 🗑-Symbol versehen. Zusätzlich wird recht unten im Display die Anzahl der Markierten Dateien angezeigt.

- ▶ Drücken Sie **NACH DATUM**, um alle Videos nach Datum zu löschen. Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage durch Druck auf **JA**.



## HINWEIS!

Wenn eine Speicherkarte eingesetzt ist, können Sie nur die auf der Speicherkarte vorhandenen Filme löschen.

Wenn die Speicherkarte gesperrt ist, können Sie die auf der Speicherkarte vorhandenen Filme nicht löschen.

## Schützen

Hier können Sie Videos oder Fotos vor versehentlichem Löschen schmutzen.

- ▶ Drücken Sie **SCHÜTZEN**, um in das Schützen Menü zu gelangen.

Hier können Sie auswählen ob Sie Alle schützen, ausgewählte schützen oder alle entsperren wollen.

- ▶ Drücken Sie **ALLE SCHÜTZEN** und bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage durch Druck auf **JA** um alle Videos zu schützen.
- ▶ Drücken Sie **AUSWÄHLEN**, um die Videos auszuwählen, die Sie schützen wollen. Markieren Sie nun die zu schützenden Videos.
- ▶ Drücken Sie **OK** und bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage durch Druck auf **JA** um die ausgewählten Videos zu schützen.

Hier können Sie nun ein oder mehrere Videos zum schützen markieren. Zum Schützen markierte Videos werden mit dem -Symbol versehen.

- ▶ Drücken Sie **ALLE ENTSPERREN** und bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage durch Druck auf **JA** um alle Videos zu entsperren.

## Kartenstatus

Hier können Sie sich den freien und belegten Speicherplatz der Speicherkarte anzeigen lassen.

- ▶ Drücken Sie auf **KARTENSTATUS**, um den Speicherplatz anzeigen zu lassen.

# Das Foto Wiedergabemenü

Um in das Fotowiedergabemenü zu gelangen, berühren Sie das LC-Display und drücken auf .

Das Wiedergabemenü besteht, wie auf S. 47 beschrieben, aus 2 Bereichen. In dem Oberen Reitern sehen Sie das Video-Wiedergabemenü und das Foto-Wiedergabemenü .

- ▶ Wählen sie im Wiedergabemodus, die Fotowiedergabe durch Druck auf .
- ▶ Drücken Sie **AUF** /**AB** , um durch die Seiten zu blättern.

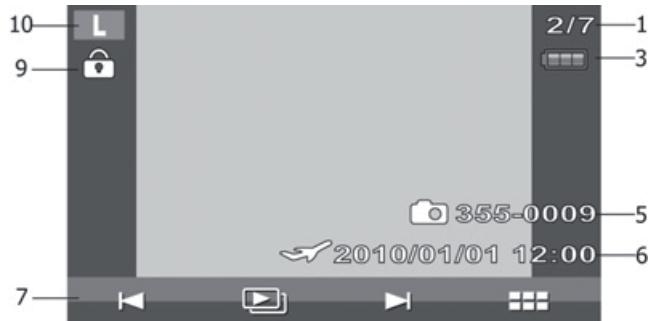
DE

## Die Foto-Wiedergabe

Bei der Foto-Wiedergabe, sehen Sie alle auf der Karte befindlichen Fotos.

- ▶ Wählen Sie im Wiedergabemodus, die Foto-Wiedergabe, durch Druck auf .
- ▶ Drücken Sie **AUF** /**AB** , um durch die Seiten zu blättern.
- ▶ Drücken Sie auf das entsprechende Video um es aufzurufen.
- ▶ Drücken Sie , um das Videowiedergabemenü wieder zu verlassen.

Bei der Videowiedergabe zeigt Ihnen der Camcorder folgende Informationen:



1	Dateinummer	Zeigt die Dateinummer und die Gesamtzahl der im Speicher befindlichen Bilder an.
2	Akku	Zeigt den Akkustatus an
5	Dateiname	Zeigt den Namen der aktuellen Datei an.
6	Datumsaufdruck	Zeigt den Datumsstempel an.
7	Fotoplayer	Nächstes, vorheriges Foto, Diashow starten
9	Schutz	Zeigt an, dass die Datei geschützt ist.
10	Fotogröße	Zeigt die Fotogröße an.

## Fotos vergrößern

Um ein erstelltes Foto im LC- Display Ihres Camcorders zu vergrößern, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie auf das gewünschte Foto um es anzeigen zu lassen.
- ▶ Drücken Sie **TELEZOOM/WEITWINKEL** Richtung **T**. Der Bildausschnitt wird nun vergrößert dargestellt.
- ▶ Schieben Sie mit Ihrem Zeigefinger das Bild auf dem Display in die gewünschte Richtung um den Bildausschnitt zu verändern.

## Diaschau

Um die erstellten Fotos einzeln oder in einer Diaschau anzuzeigen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie auf das gewünschte Foto um es anzeigen zu lassen.
- ▶ Drücken Sie **◀ / ▶** um durch die Fotos zu blättern.

Nun haben Sie die Möglichkeit die Diaschau zu starten.

- ▶ Drücken Sie **DIASCHAU** **▶**, um alle abgespeicherten Fotos in einer Diaschau anzeigen zu lassen.
- ▶ Drücken Sie **▶/II**, um die Diaschau anzuhalten, bzw. fortzusetzen.
- ▶ Drücken Sie **X**, um die Diaschau abzubrechen und ins Wiedergabemenü zu gelangen.

### HINWEIS!

Wenn eine Speicherkarte eingesetzt ist, können Sie nur die auf der Speicherkarte vorhandenen Fotos löschen.

Wenn die Speicherkarte gesperrt ist, können Sie die auf der Speicherkarte vorhandenen Fotos nicht löschen.

## Auflistung (Datum)

Im Auflistungsmenü, haben Sie die Möglichkeit gespeicherte Bilder oder Videos über das Datum zu finden.

- ▶ Drücken Sie **30**, um das Auflistungsmenü aufzurufen.
- ▶ Wählen Sie das Datum, an dem Sie die Fotos aufgezeichnet haben und bestätigen mit Druck auf **OK**.

Die an dem ausgewählten Tag aufgenommenen Videos / Fotos werden nun angezeigt.

# Fotos löschen, schützen

## Löschen

Um Fotos zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie **►**, um in das Wiedergabemenü zu kommen. Wählen Sie nun durch Druck auf **☰** das Menü zum Löschen, Schützen und Kartenstatusanzeige.
- ▶ Drücken Sie auf **LÖSCHEN** um in den Löschmodus zu gelangen.

Hier können Sie auswählen, ob Sie Alle Fotos, Fotos nach Datum oder ausgewählte Fotos löschen wollen.

- ▶ Drücken Sie **ALLE**, um alle Fotos zu löschen. Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage durch Druck auf **JA**.
- ▶ Drücken Sie **AUSWÄHLEN**, um die Fotos auszuwählen, die Sie löschen wollen. Markieren Sie nun die zu löschen Fotos.
- ▶ Drücken Sie **OK** und bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage durch Druck auf **JA** um die ausgewählten Fotos zu löschen.

Hier können Sie nun ein oder mehrere Fotos zum Löschen markieren. Zum Löschen markierte Fotos werden mit dem **☒**-Symbol versehen. Zusätzlich wird recht unten im Display die Anzahl der Markierten Dateien angezeigt.

- ▶ Drücken Sie **NACH DATUM**, um alle Fotos nach Datum zu löschen. Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage durch Druck auf **JA**.

### **HINWEIS!**

Wenn eine Speicherkarte eingesetzt ist, können Sie nur die auf der Speicherkarte vorhandenen Fotos löschen.

Wenn die Speicherkarte gesperrt ist, können Sie die auf der Speicherkarte vorhandenen Fotos nicht löschen.

## Schützen

Hier können Sie Videos oder Fotos vor versehentlichem Löschen schützen.

- ▶ Drücken Sie **SCHÜTZEN**, um in das Schützen Menü zu gelangen.

Hier können Sie auswählen ob Sie Alle schützen, ausgewählte schützen oder alle sperren wollen.

- ▶ Drücken Sie **ALLE SCHÜTZEN** und bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage durch Druck auf **JA** um alle Fotos zu schützen.
- ▶ Drücken Sie **AUSWÄHLEN**, um die Fotos auszuwählen, die Sie schützen wollen. Markieren Sie nun die zu schützenden Fotos.
- ▶ Drücken Sie **OK** und bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage durch Druck auf **JA** um die ausgewählten Fotos zu schützen.

Hier können Sie nun ein oder mehrere Fotos zum schützen markieren. Zum Schützen markierte Fotos werden mit dem -Symbol versehen.

- ▶ Drücken Sie **ALLE ENTSPERREN** und bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage durch Druck auf **JA** um alle Fotos zu entsperren.

## Camcorder an ein TV-Gerät anschließen

- ▶ Schließen Sie den schwarzen Stecker des AV-Kabels an den TV-Ausgang des Camcorders an.
- ▶ Schließen Sie den weißen und gelben Stecker des AV-Kabels an die entsprechenden Buchsen des Fernsehgerätes an.

### HINWEIS!

Wenn Sie Bilder im HD-Format aufgenommen haben, schließen Sie den Camcorder mit Hilfe eines HDMI Kabels an Ihren Fernseher mit digitalem HDMI-Eingang an, um die im HD-Format aufgenommenen Bilder in hoher Auflösung zu betrachten.

## Intervall

Hier können Sie die Intervalldauer der Diaschau auswählen.

- ▶ Drücken Sie **1 Sek.**, um das Intervall auf eine Zeit von 1 Sekunde zu stellen.
- ▶ Drücken Sie **5 Sek.**, um das Intervall auf eine Zeit von 5 Sekunden zu stellen.
- ▶ Drücken Sie **10 Sek.**, um das Intervall auf eine Zeit von 10 Sekunden zu stellen.

## DPOF

DPOF steht für „Digital Print Order Format“. Sie können hier Druckeinstellungen für Bilder festlegen, wenn Sie die Bilder von einem Fotostudio oder einem DPOF-kompatiblen Drucker ausgeben lassen wollen. Mit einem DPOF-kompatiblen Drucker können Sie die Bilder direkt ausdrucken, ohne sie vorher auf den Computer zu übertragen.



- ▶ Drücken Sie auf **AUSWÄHLEN**, um die Fotos auszuwählen, die mit DPOF gedruckt werden sollen und bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage durch Druck auf **JA**.
- ▶ Drücken Sie auf **Alle**, um Alle Fotos auszuwählen und bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage durch Druck auf **JA**.
- ▶ Drücken Sie auf **ZURÜCKSETZEN**, um alle DPOF Einstellungen zurückzusetzen und bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage durch Druck auf **JA**.

## Kartenstatus

Hier können Sie sich den freien und belegten Speicherplatz der Speicherkarte anzeigen lassen.

- ▶ Drücken Sie auf **KARTENSTATUS**, um den Speicherplatz anzeigen zu lassen.

## Filme und Fotos am TV-Gerät anzeigen

- ▶ Schalten Sie das Fernsehgerät ein.
- ▶ Verbinden Sie den Camcorder mit dem mitgelieferten HDMI-Kabel.  
Alternativ können Sie das mitgelieferte AV-Kabel benutzen, welches Sie an den Camcorder über den Mini-USB Anschluss verbinden.
- ▶ Solange der Camcorder an ein TV-Gerät angeschlossen ist, ist der LC-Monitor eingeschaltet.
- ▶ Wählen Sie, wie auf Seite 42 beschrieben, den Film oder, wie auf Seite 49 beschrieben, das Foto aus.  
Die Aufnahmen werden auf dem TV-Gerät angezeigt.

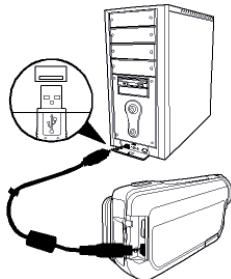
DE

# Filme und Fotos auf einen Computer übertragen

Schließen Sie wie aufgezeigt den Camcorder, mit Hilfe des mitgelieferten USB – Kabels an Ihren PC an. Ihr PC wird den Camcorder automatisch als Wechseldatenträger erkennen.

- ▶ Wählen Sie **Computer**, wenn der Camcorder an einen PC angeschlossen wurde,
- ▶ Wählen Sie **Drucker**, wenn der Camcorder an einen Drucker angeschlossen wurde.

Die Filme liegen im MPEG4- Format und die Fotos im JPG-Format vor. Sie befinden sich im internen Speicher oder auf Ihrer SD/SDHC- Karte im Ordner **DCIM/100MOVIE**.



## HINWEIS!

Die Ordner werden automatisch auf der SD/SDHC-Karte angelegt.

Um Ihre Film- bzw. Fotoaufnahmen zum Archivieren oder Bearbeiten auf Ihren Computer zu übertragen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Schließen Sie die Kamera mit dem mitgelieferten Kabel an den USB-Anschluss des Computers an.  
Die Betriebs LED am leuchtet grün.
- ▶ Laden Sie die Filme bzw. Fotos auf Ihren Computer.
- ▶ Melden Sie die Kamera vom Computer ab.
- ▶ Entfernen Sie das USB-Kabel.

## Wartung und Pflege

Reinigen Sie das Gehäuse, die Linse und das Display folgendermaßen:

Reinigen Sie das Kameragehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch.

Verwenden Sie keine Verdünner oder Reinigungsmittel, die Öl enthalten. Dadurch kann die Kamera beschädigt werden.

Um die Linse oder das Display zu reinigen, entfernen Sie den Staub zuerst mit einer Linsenbürste. Reinigen Sie sie anschließend mit einem weichen Tuch. Drücken Sie nicht auf das Display, und verwenden Sie zu dessen Reinigung keine harten Gegenstände.

Verwenden Sie für das Gehäuse und die Linse keine starken Reinigungsmittel (wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn sich Schmutz nicht entfernen lässt).

DE

## Fehler beheben

Fehler	Ursache	Abhilfe
Die Bilder/Filmaufnahmen sind unscharf.	Das Objektiv ist verschmutzt.	Reinigen Sie das Objektiv.
Die Bilder/Filmaufnahmen haben einen Farbstich.	Der Weißabgleich ist nicht korrekt eingestellt.	Stellen Sie den für die Beleuchtungs-Verhältnisse richtigen Weißabgleich ein.
Die Bilder/Filmaufnahmen erscheinen in verfremdeten Farben.	Es ist ein Effekt eingeschaltet.	Schalten Sie den Effekt ab.
Die Bilder/ Aufnahmen sind zu dunkel oder zu hell.	Es wurde mit einer ungünstigen Blitzeinstellung fotografiert. Die Entfernung zum Motiv ist zu groß.	Wählen Sie eine andere Blitzeinstellung. Verringern Sie die Entfernung zum Motiv.
Die Bilder/ Filmaufnahme lassen sich nicht löschen.	Die SD/SDHC-Karte ist gesperrt. Die Datei ist gesperrt.	Ent sperren Sie die SD/SDHC-Karte. Ent sperren Sie die Datei.
Die Kamera lässt sich nicht einschalten.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku.
Die SD/SDHC-Karte lässt sich nicht einsetzen.	Die SD/SDHC-Karte ist nicht korrekt in den Kartschacht eingeschoben.	Setzen Sie die SD/SDHC-Karte richtig ein.

Fehler	Ursache	Abhilfe
Die Kamera wird nicht vom Computer erkannt.	Der Kamera-Treiber ist nicht auf dem Computer installiert.	Installieren Sie den Kameratreiber.

DE

Falls diese Hinweise nicht zum Erfolg führen, wenden Sie sich an unsere Serviceadresse. Unternehmen Sie keinesfalls Eingriffe in das Gerät, es befinden sich darin keine vom Anwender zu wartenden Teile. Durch unautorisierte Eingriffe erlischt die Garantie.

# Entsorgung

## Verpackung



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wieder verwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

## Gerät



Werfen Sie Ihr Gerät am Ende der Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.

## Batterien



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

# Technische Daten

Bildsensor	14 Megapixel
Modi	HD-Videokamera, Digitalkamera
Objektiv	f = 6,8 – 34 mm, 5-fach optischer Zoom, 10-fach Digitalzoom
Blende	F 3,5 - F 3,7
Display	7,62 cm / 3“ LCD
TV Norm	NTSC/PAL
Speichermedium	Kartenschacht für SD (max. 2GB) oder SDHC-Karten bis zu (max. 32 GB).
Dateiformate	Bild: JPEG; Film: MP4
Fokusbereich	Foto    Normal 10 cm~ ∞ (Weitwinkel) 90 cm~ ∞ (Tele) Makro 1 cm~ ∞ (Weitwinkel) 80 cm~ ∞ (Tele) Video    1 cm~ ∞ (Weitwinkel) 80 cm~ ∞ (Tele)
Bildauflösung	Foto    LW      4320 x 2430 L       4320 x 3240 M       2592 x 1944

	S	1600 x 1200
Video	HQ	1920 x 1080 @ 30 fps
	SP	1280 x 720 @ 60 fps
	LP	1280 x 720 @ 30 fps
	Web	640 x 480
PC Anschluss		Mini USB 2.0-Anschluss
Stromversorgung		Lithium-Ionen-Akku, 1100 mAh, 3.7 V
Netzteil für Akku-Ladegerät	Modell	Samya, PS30-EU5060-V
	Eingangsleistung	100-240VAC 50/60Hz 0.2 A
	Ausgangsleitung	5.0 V <del>---</del> 600mA, max.



# Mitgelieferte Software

## Arcsoft MediaImpression

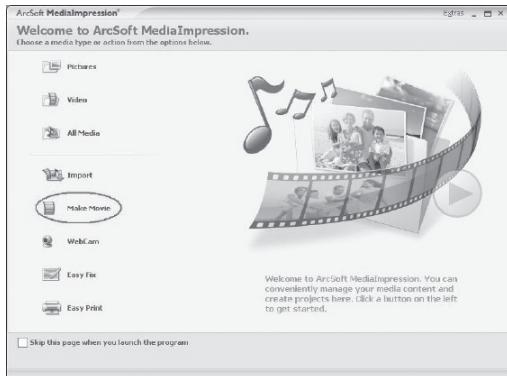
Auf der mitgelieferten CD befindet sich das Anwendungsprogramm **ARCSOFT MEDIAIMPRESSION**.

Arcsoft MediaImpression bietet Ihnen die Möglichkeit, Ihre Filme auf DVD zu sichern.

DE

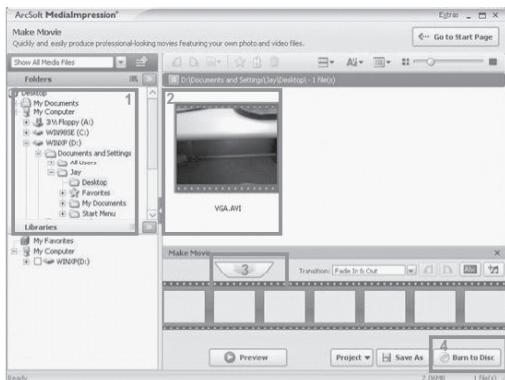
So erstellen Sie eine DVD:

- ▶ Legen Sie die CD in ein
- ▶ Starten Sie **ARCSOFT MEDIAIMPRESSION**
- ▶ Klicken Sie auf „**MAKE MOVIE**“ („Film erstellen“)



Beim Erststart des Programms wird gefragt, ob auf dem PC nach bereits vorhandenen Mediendaten gesucht werden soll.

- ▶ Ziehen Sie die gewünschten Bilder, bzw. Filme, in den unteren „Film-Bereich“.



- ▶ Nachdem Sie alle gewünschten Dateien in die untere „Filmleiste“ gezogen haben, drücken Sie „**BURN TO DISC**“ („brennen“).
- ▶ Bevor Sie den Brennvorgang starten, wählen Sie das Laufwerk, in dem der Rohling zum Beschreiben liegt.
- ▶ Nun können Sie in dem Menü der VCD bzw. DVD einen Titel vergeben und diesen mit einem Datum versehen. Außerdem ist es möglich, die VCD bzw. DVD mit einem Menü-Design Ihrer Wahl zu versehen.
- ▶ Wählen Sie die zu sichernde Datei und klicken Sie auf „**START**“, um den Brennvorgang zu starten.

Für eine detailliertere Bedienungsanleitung von MedialImpression drücken Sie einfach während des Betriebes von MedialImpression die Taste „**F1**“ Ihrer Tastatur.



**MEDION®**

Medion B.V.  
John F.Kennedylaan 16a  
5981 XC Panningen  
Nederland

Hotline: 022006198  
Fax: 022006199

Internet  
[www.medion.com/be](http://www.medion.com/be)

E-mail Support  
Gebruikt u a.u.b. het contactformulier op onze website  
[www.medion.com/be](http://www.medion.com/be) onder "service" en "contact".

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter  
[www.medion.com/be](http://www.medion.com/be) unter „service“ und „contact“.

Pour nous contacter, merci de vous diriger sur notre site  
internet [www.medion.com/be](http://www.medion.com/be), rubrique „service“ et „contact“.